

SOCIAL

12

THE
SOCIETY



MASSAGUER, DIRECTOR

SEPTIEMBRE DE 1936

VEINTE CENTAVOS



**PATRIMONIO
DOCUMENTAL**

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

UCLA Library

Esta versión digital ha sido realizada por la **Dirección de Patrimonio Documental** de la **Oficina del Historiador de La Habana** con fines de investigación no comerciales, como parte del proyecto de colaboración internacional con la **Universidad de California, Los Angeles (UCLA)**.

Proyecto

“Digitalización y acceso digital a la revista Social”

nota legal



Perfil institucional en Facebook

Patrimonio Documental
Oficina del Historiador

D'ORSAY

PARIS



EXTRACTOS

POLVOS

AGUAS DE COLONIA

DE VENTA EN LAS MEJORES
TIENDAS DE PERFUMERIA.

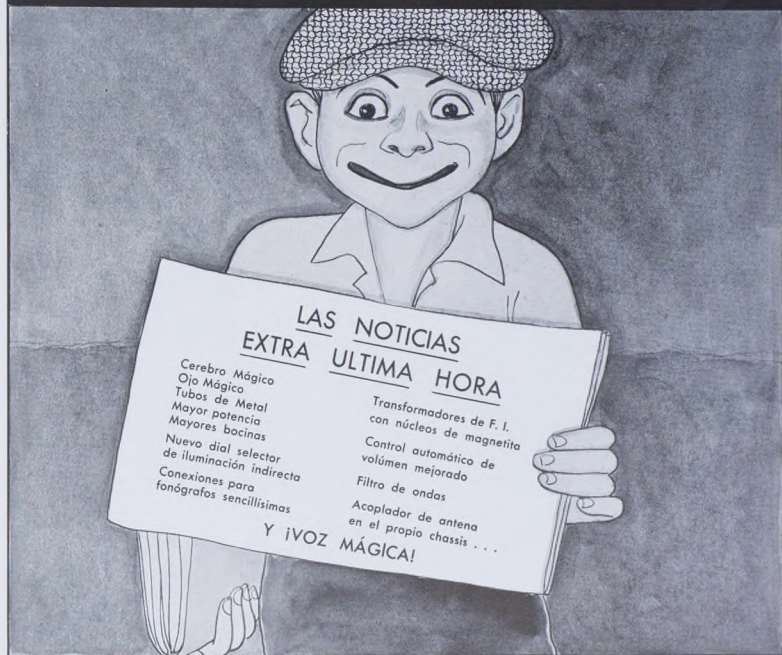


PATRIMONIO
DOCUMENTAL

OFICINA DE INVESTIGACIONES
DE LA HABANA

El nuevo RCA VICTOR 1937

¡lo tiene todo!



DE VENTA EN LAS AGENCIAS RCA VICTOR

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS:

HUMARA Y LASTRA.. S. en C.

RICLA (MURALLA) 83 y 85.

TELEFONOS: M-1640 y M-9093



OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA





VEREMOS EN...

EN EL CENTRO DE LA HABANA

COSMOPOLITA.—Magnífica comida y precios módicos; las especialidades de la casa son los mariscos. Instalado en la antigua Acera del Louvre es uno de los mejores sitios para una comida excelente y tranquila. Sus dueños son los anteriores managers del "Paris" y su competencia se la agradece en los clicatos.

RESTAURANT CENTRAL.—Situado eótricamente, los helados de esta casa se imponen en los días calurosos que disfrutamos. Además, tienen también sus especialidades y que son precisamente lo que usted desea tomar en ese momento.

LA DIANA.—México en La Habana; no le extrañe, el dueño de este restaurant lo ha logrado con su cocina, pídale un mole de guajalote, unas tortillas a cualquier otra cosa y verá cómo se siente tan en el mismo México, como le entrarán deseos de bailar un jarabe y pedir una tequila.

EL INDIO.—Sitio tranquilo, propio pa-



EN SAN MIGUEL DE LOS BAÑOS

En el Grand Hotel del Balneario dió un recital de canto la conocida cantante rusa **MARIA PISSAREVSKAYA**. Un selecto programa, con Rimsky Korsakoff, Saint-Saens, Schubert y otros, ofreció para su presentación en la que recibirá merecidas felicitaciones.

(Foto Habana)

ra ir con la familia después del cine. Muy buenos dulces y refrescantes refrescos. Está situado en uno de los mejores sitios de la ciudad, Neptuno 111, a la orden.

EL PATIO.—Un ambiente refinado y una orquesta excelente. Sirven sencillas comidas y hay suficiente tranquilidad para pasar un buen rato charlando con una amiga. Buena barra con chucherías que masear.

FLORIDITA.—La famosa barra con inmejorable servicio y al lado, el restorán; ¿que no lo conoce usted? Pregunte por Constante y beberá el mejor cocktail de La Habana.

LA CIEVA.—Sitio romántico, en la plazoleta de la Catedral. Suelen reunirse los artistas y holismos del "patio" y extranjeros.

PARIS.—Vinos añejos para buenos conductores. Comidas finas y bien servidas. Está en O'Reilly 14 y tiene reservados muy discretos.

MIAMI.—Méndez al frente. Frutas de todas clases. Un mojito "caliente" y muchas niñas bonitas a las cinco de la tarde. Dése una vueltecita por Neptuno y Prado y se convencerá.

LA ISLA.—En la conocida esquina del pecado. Tienen de todo, café, bar, restaurant, todo de la mejor calidad y con un esmeradísimo servicio.

NACIONAL.—Lugar "buen". Comida exquisita, gente elegante y un fresco delicioso le brindan a la clientela. ¡Y a la piscina!

EL BOHIO.—En la Arcada del Sevilla. Muchas bebidas, muchos turistas "aplataados" y muy buen fresco.

LA IDEA.—Ideal, con magníficos precios, un servicio de primer orden y todo lo que usted idea.

FRASCATI.—Olvídese de Abisinia, de los problemas Helénicos y de todo lo que no sean unos verdaderos "ravoli" o unos buenos "spaghetti" a la Napolitana. Aquí se los sirven al minuto.

PLAZA.—Con Margato a la vista preparándole un cocktail. Está en el Parque Central a un paso de cualquier parte que desee ir.



EN PRO-ARTE MUSICAL

El tenor italiano, **GIUSSEPPE RADAELLI**, cuyo concierto anuncia Pro-Arte para el 21 de este mes.

(Foto Ray)

EL PATIO DEL SEVILLA.—Las niñas de sociedad acuden a los "five o'clocks" a bailar y a tomar bebidas bien preparadas en este sitio refinado y elegante.

PRADO 86.—Otto y Gene, una linda barra, un patio apacible y "hebestibles" de los mejores.

EDEN CONCERT.—Al aire libre, con un show alegre de muchachas bonitas. Asiste "gente bien" y está en Zulueta frente al Plaza.

PRADO 114.—Fernando Cervantes "in person", Nueva y concurrido lugar en la vieja Acera del Louvre.

MITSOUKO.—Sin precios "para turistas". Cabaret con show diario y muy buenos locales.

TROPICAL BAR.—Es la barra con Fred al frente, allí las damas son bien atendidas. En el Sevilla, por Trombiero.

EN EL VEDADO

PRESIDENTE.—G y Calzada, hotel con un restaurant.

TROTCHA.—Arboles frondosos, jardín acogedor y buenas bebidas.

(Continúa en la pág. 42)

IPD
PATRIMONIO
DOCUMENTAL



ACTUALMENTE EL TREN

facilita, además de la **SEGURIDAD Y COMODIDAD**, diferentes maneras de viajar con gran **ECONOMIA**: **BILLETES KILOMETRICOS**, a 1 ct. el kilómetro en primera clase ó 2/3 cts. en segunda clase. Boletines de ida y vuelta, válidos por 30 días. Boletines de temporada a los Balnearios, Playas y ciudades principales, incluyendo el hospedaje en el hotel. Boletines de ida y vuelta "FIN DE SEMANA", válidos para salir de Jueves a Domingo y regresar hasta el Lunes.

Veanse algunos precios de boletines "FIN DE SEMANA", en primera clase que se dan como ejemplos:

ENTRE HABANA Y	IDA Y VUELTA \$
Caibarién.	4.00
Santa Clara.	3.00
Sagua.	3.00
Cienfuegos.	3.00
Pinar del Río.	2.00
San Juan.	2.30
Mendoza.	2.70
Guane.	2.80

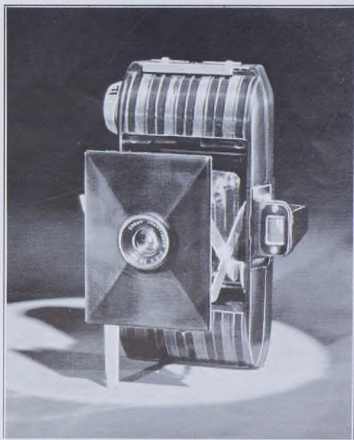
entre otros lugares rigen precios de pasajes proporcionalmente rebajados.

Antes de realizar su viaje consulte nuestras tarifas e itinerarios o solicite los informes que deseé llamando a los teléfonos M-2807 ó M-9488.

FERROCARRILES UNIDOS DE LA HABANA

PROTEJASE CONTRA ACCIDENTES
VIAJANDO EN TREN

AQUÍ ESTÁ LA NUEVA KODAK BANTAM



UNA CAMARA MINIATURA GENUINA
A UN PRECIO "MINIATURA"

Kodak Bantam cabe en el bolsillo como un paquete de cigarrillos. De un estilo ultra-moderno, fabricada de material plástico, abre lista al leve toque de un botón y es tan sencilla como una cámara de cajón. Su objetivo f. 6.3 Kodak Anastigmático rinde una calidad fotográfica digna de una cámara de más precio.

Usa película Kodak de 8 exposiciones de fina calidad al precio más bajo: Kodak Panatómica F 828 de grano superfino, excelente para ampliaciones preciosas.

Kodak Bantam tiene todo lo que la afición pide: costo bajo, sencillez, tamaño miniatura, peso pluma y eficiencia fotográfica.

Pida folleto descriptivo en las casas que ostentan el letrero
KODAK o escriba a

KODAK CUBANA LTD.

APARTADO 1349

HABANA

IPD
PATRIMONIO
DOCUMENTAL
SERVICIO DE INVESTIGACIONES
DE LA HABANA

Calendario SOCIAL

ACONTECIMIENTOS

Julio 19—Comida de despedida del Excm. Sr. Guillermo Patterson, Embajador de Cuba en Washington, en el Habana Yacht Club.

Julio 3—Gran comida ofrecida por el Excm. Sr. Rajamaiti, Ministro de Siam en Washington, y señora, en el Hotel Nacional.

Julio 4—Recital de poesías de Eduardo Casado, en el teatro Martí.

Julio 24—Recital de piano de la Srta. Ofelia Fraga en el Miramar Yacht Club.

Julio 24—Inauguración de una exposición de Eneadornación artística en el Lyceum, del joven Raúl Zúñiga.

Julio 24—Baile tradicional en el Club Náutico de Varadero.

Julio 25—Concierto en el Lyceum del flautista Manuel Duchesne y de la pianista Consuelo Martínez, tomando parte también la soprano Luisa María Morales, acompañada al piano por el maestro Arturo Rovi.

Julio 25—Grandes regatas nacionales en la playa de Varadero.

Julio 25—Concierto del Cuarteto Clásico de La Habana, en el Hotel Nacional.

Julio 25—Conferencia de Madame De Bray en el Auditorium, bajo los auspicios de la Hispano Cubana de Cultura.

Julio 25—Concierto de la Orquesta Sinfónica de la Habana en el Teatro Nacional, presentándose como solista la pianista cubana Marian Anderson.

Julio 27—Cocktail-Party por el Lyceum a la cantante Lydia de Rivera.

Julio 28—Charla del doctor Emilio Teu-

ma, en el Lyceum, sobre "Suzanne Lavand, sordomuda, Doctora en Letras ("Historia de una vida magnífica")."

Julio 29—Cocktail-party ofrecido por la Srta. Natalia Aróstegui de Suárez, en su residencia.

Agosto 1—Recibo celebrando sus bodas de Rubí de los esposos Herberto Lobo y Virginia Olavarría.

Agosto 1—Recibo celebrando sus bodas de Esmeraldas de los esposos Dr. Guillermo Valdés Pauli y Aurora Fouts Sterling.

Agosto 4—Conferencia de la doctora Camila Henríquez Ureña, en el Lyceum, sobre "Precursores de la Escuela Nueva".

Agosto 5—Recital de Natalia Aróstegui en el Auditorium.

Agosto 7—Recital de canto de Lydia de Rivera en el Principal de la Comedia.

Agosto 7—Recital de violín y piano de Rosita Chanivecky y Rafael Morales, en el Lyceum.

Agosto 9—Concierto de la Orquesta Da Camera de la Habana en el Principal de la Comedia.

Agosto 9—Conferencia de la pensadora chilena Amanda Labarea, en el Auditorium, bajo los auspicios de la Hispano Cubana de Cultura.

Agosto 10—Recital de bailes de Martha Andrews, en el Auditorium.

Agosto 11—Disertación de León Felipe en el teatro Martí, bajo los auspicios de la Sociedad Hispano Cubana de Cultura.

Agosto 11—Recepción ofrecida por el Excm. Sr. Takahara Ito, Ministro del Japón, en el Hotel Nacional, en honor de los oficiales y marinos de la Escuadra de Instrucción Japonesa.

Agosto 12—Recepción a bordo del barco japonés "Iwate" en honor de las autoridades civiles y militares.

Agosto 12—Comida ofrecida por el Excm. Sr. Emilio Edwards Bello, Ministro de Chile, en honor de la escritora chilena Amanda Labarea, en la finca "El Chivo".

Agosto 13—Conferencia del señor Bernardo Jiménez Perdomo, en el Círculo de Amigos de la Cultura Francesa, sobre "Tres lustros de periodismo en Cuba".

Agosto 13—Homenaje a la pensadora chilena Amanda Labarea y al escritor español León Felipe, en el Lyceum.

Agosto 13—Comida ofrecida por el Excm. Sr. Jefferson Caffery, Embajador de Estados Unidos, en honor de Monseñor Jorge Carriana, Nuncio de Su Santidad en Cuba.

Agosto 14—Conferencia de la Doctora Amanda Labarea, en el teatro Martí, para los Socios de la Sociedad Hispano Cubana sobre "Los problemas de la educación chilena".

Agosto 16—Concierto de la Orquesta Sinfónica de la Habana en el teatro Martí, presentándose como solista la pianista Margot Ros.

Agosto 16—Baile y cena ofrecida por Mr. y Mrs. Norman Griggs, para celebrar el 35.º aniversario de sus bodas. En el Roof del Sevilla.



Mrs. GILBERT JOHN STECKER, (née Dorothy Snyder), ha contraído matrimonio recientemente. Es hija del conocido matrimonio Mr. and Mrs. Snyder, que tienen su residencia en Indian Hill, Willmette, Illinois, y que visitan La Habana todos los años, donde tienen numerosos amigos.

(Foto Drake)

MATRIMONIOS

Julio 21—Margot Coro y Cruz y Humberto Calzada y Ripoll.

Julio 22—Ana Luisa Hartman y Fernando Murely y Fernández. (En Santiago de Cuba).

Julio 25—Guillermina Gómez Siere y León Dediot y García.

Julio 21—María del Carmen Hamel y Bauti y Jesús Lamela Collado.

Agosto 1—Josefina Florit y Sánchez de Fuentes y Dr. Alejandro Rivas Montenegro.

Agosto 2—Dra. María Lucía Cabrera y Ricardo Riaño Jaume. (En Ciego de Avila).

Agosto 3—Delia Fernández Aguirre y Dr. Lisandro L. Cuesta y Ceitil.

Agosto 3—Mercedes García Fox y Ricardo Rodríguez Olivares.

Agosto 8—Nec de Soto y Quintero y Virgilio Méndez Plasencia.

Agosto 8—Guillermina Menéndez y René La Villa y Navarro.

Agosto 8—Sara Mier y Martínez y Doctor Miguel Ledo y Rojas.

Agosto 10—Renée Triay y Escobar y Eugenio de Castro.

Agosto 13—Marina Pando y Martínez y Dr. Pedro Valhonorat y Hernández.

Agosto 13—Hilda Ortega y Castro y Oswald Díaz.

Agosto 13—Avelina Marquín Fleitas y Diego Vicente Tejera y Rescalvo.

COMPROMISOS

Julio 20—Gladys Fernández y Hechevarría y John Smithiers. (En Estados Unidos).

Julio 23—Silvia Ros y González y Bernardino La Rosa y Alvarez.

Agosto 1—Delia de Rojas y Hato y Hermilio Trillo y Garriga.

Agosto 3—Lydia Bosques y Hato y Amanda Díaz Carnot.

Agosto 18—Elena Briu y Bortolomew Ferrán y Rivera.

OPINIÓN DE LOS HISTORIADOS

(Continúa en la pág. 42)



La Srta. BERTA MORENO DEBESA, de Camaguey, que ha trasladado su residencia a La Habana.

EL MUNDO

DIARIO DEL HOGAR CUBANO

Ofrece diariamente las últimas y más verídicas noticias nacionales y extranjeras. — Artículos científicos, políticos, económicos, sociales... de los mejores escritores de todo el mundo.

MIEMBRO DE LA ASSOCIATED PRESS Y DE LA UNITED PRESS

En cada edición de EL MUNDO, hay algo interesante para cada uno de la familia.

SECCIONES FIJAS:

ACTUALIDAD TABACALERA
 COLUMNA DE LOS MAYORES
 EN LA PANTALLA
 LOS ASES DE LA NATACION
 MARIANENSES
 MUNDO HABANERO
 MUNDO VIBORENO
 MUNDO MASONICO
 MUNDO CRISTIANO
 MATANZAS AL DIA
 NOTICIAS DEL HOSPITAL MILITAR
 NOTAS DE REGLA
 NOTAS DE LOS PINOS
 ONDA CORTA
 PREDICCIONES ASTROLOGICAS
 RADIOFONIA
 REFLEXIONES
 RODANDO EL BALON
 SECCION MEDICA
 SECCION VETERINARIA
 SOCIALES
 SOCIEDADES ESPAÑOLAS
 SOCIALES DEL CERRO
 TEATROS Y CONCIERTOS
 TINTA RAPIDA

SUSCRÍBASE HOY. TELÉFONO A-8489



PATRIMONIO
 DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
 DE LA HABANA

Aquí ENTRE NOS



NUESTRO DUELO

DOS amigos, dos compañeros del periodismo han muerto en plena juventud: Antonio Polo, Vicepresidente de la Asociación de la Prensa, y Gonzalo G. de Mello, con cuya colaboración se honró SOCIAL desde sus primeros años.

BEBE DURRUTHY

Debuta esta linda debutante en SOCIAL con una elegante página de modas. Bebé Durruthy Odio, es hermana de la inolvidable Esperanza, que falleció hace cuatro años en New York, en donde residía su familia.

CARLOS MESTRE BADELL

Otro "pino nuevo" presenta SOCIAL en este número. Se trata también de un joven de Oriente, como la Srta. Durruthy, que ahora reside entre nosotros.

Mestre ha expuesto 50 caricaturas en las paredes del Lyceum, que lo señalan como uno de los más prometedores caricaturistas personales de Cuba.

Su "charge" de Joe Louis en esta edición no titubamos en calificarla un mock-out... que le ha dado al mulatito del Norte.

PUBLICACIONES RECIBIDAS

CUBANAS

"Huellas de San Miguel", por Hortensia de Varela, La Habana, 1936, 53 p.

"Cantos del Caribe", poema de Alberto Riera, ilustraciones de Carlos Enriquez, La Habana, 1936, 100 p.

Doctor Jorge Adams, Director de Ense-



LECTOR DE "SOCIAL"

VICTOR MC LAGLEN sonríe satisfecho leyendo las páginas de SOCIAL, mientras nuestro correspondiente en Hollywood, Sr. RODOLFO ADAMS se dispone a entrevistarlo. Quizás esté leyendo los "Hexanites". You can never tell.

Foto Universal.



El filósofo alemán OSWALD SPENGLER, el famoso autor de "Tiempos Decisivos", que falleció recientemente.
(Caricatura de Fuente)

ñanza, "La Reforma de la enseñanza secundaria, sus males y sus remedios", La Habana, 1936, 29 p.

"Udricaria Mañas, "Tres Conferencias" leídas en el Lyceum de La Habana, ("Recuerdos e impresiones de Trinidad, Almas gigantes, Apuntes mexicanos"), La Habana, 1936, 37 p.

República de Cuba, Secretaría de Comunicaciones, "Progresos del telegrafo en Cuba desde la época de los siboneyos a nuestros días", por Rafael Lauzán Gómez, Director de telegrafos, La Habana, 1936, 89 p.

Ciana Valdés Roig, "Cantos de Cuna", poemas, Manzanillo, 1936, 216 p.

"El alfrusismo de los cubanos", por el Dr. José A. Gelabert, La Habana, 1936, 14 p.

"Memoria" de las obras iniciadas, con-

tinuadas y terminadas por la Administración del Secretario de Obras Públicas Ingeniero Jorge Luis Echarte, en el período comprendido desde el 21 de septiembre de 1935 hasta el 31 de marzo de 1936, La Habana, 1936.

"Ultra", mensuario de cultura contemporánea, revista de revistas, órgano de la Institución Hispanocubana de Cultura, Director: Ferrnando Ortiz, números 1 y 2, julio y agosto, 1936, La Habana.

"La Nueva Escuela", la revista para el maestro de ahora, publicación mensual pedagógica. Directores: Roberto Verdiguier y R. González Ricardo, La Habana, junio de 1936.

"Ixquie", tragedia [intitulado] [abreviada] en un prólogo y tres actos, escrita por Carlos Girón Cerna, dibujos de Rosé, La Habana, 1936, 71 p.

PATRIMONIO

SOCIAL

DE LA HABANA



¡Ahora me explico la fama de estas cremas!

... *Mi cutis luce mucho
mejor que nunca*

¡Qué agradable sorpresa recibirá Ud. al observar cómo el uso diario de la Crema Invisible Dagelle le da a su cutis un nuevo encanto! Una leve capa de esta crema le pondrá el cutis atecpielado... disimulará discretamente cualquier imperfección que tenga... le impartirá una exquisita tersura a los polvos y al colorete. La Crema Invisible Dagelle *protege* el cutis contra las inclemencias del sol, el viento, la lluvia y el polvo. Una vez que pruebe Ud. esta crema no quedará satisfecha con ninguna otra.



Cremas y Lociónes

Dagelle

CON SU RADIO?
INDISPENSABLE!

RADIO GUIA

LA MAS COMPLETA
INFORMACION DE RADIO

TODO LOS MESES
116 PAGINAS 10 c

Disfrute de un agradable refresco por poco dinero

TOME Coca-Cola

"Cuadernos de estudios", especializaciones pedagógicas, publicación mensual. Director-editor: Carlos H. Valdés Miranda, La Habana, junio de 1936.

"Hacia una asamblea constituyente democrática y soberana", por Salvador García Agüero, La Habana, 1936, 12 p.

"Nuestra responsabilidad ante la próxima guerra", por Antonio Peniche, La Habana, 1936, 48 p.

República de Cuba, Secretaría de Educación, Negociado de Estadística, "Estadística General", 1931-1936, La Habana, 1936, 124 p.

"La Renaissance de la Nouvelle", Collection dirigée par Paul Morand, "Contes Nègres de Cuba", par Lydia Gabreta, traduits de l'espagnol par Francis de Mionandre, Paris, 1936, 251 p.

HISPANOAMERICANAS

"Estrías de Sueños", Poemas, por Pedro Juan Labarthe, San Juan, Puerto Rico, 1936.

Julián Carrillo, "Sonido 13", 3 conferencias, México, D. F., 1936.

"Emulo Lípolidón", fantomima, por Miguel Angel Asturias, 1935.

Horacio Read, "La Absurda", novela, Buenos Aires, 1936, 208 p.

Secretaría de Educación Pública, Departamento de Monumentos, "Anales del Museo Nacional de Arqueología, Historia y Etnografía", t. I, México, 1934.

Luis Alberto Sucre, "Historial Genealógico del Libertador", 2ª ed., Caracas, 1930, 195 p.

Facultad de Filosofía y Letras, publicaciones del Instituto de Investigaciones Históricas, No. LXVIII, "La Emancipación Hispanoamericana en los informes episcopales a Pío VII" (copias y extractos de Archivo Vaticano), por el P. Pedro Leturia, S. I., Buenos Aires, 1935, 238 p.

Juan Bosch, "La Mañosa", la novela de las revoluciones, Santiago, República Dominicana, 1936, 205 p.

"Boletín del Archivo Nacional", Caracas, Venezuela, t. XIX, Nos. 74 y 75.

"América Española", Director: G. Porras Troconis, Cartagena de Indias, República de Colombia, Nos. 12 a 14.

"U. G. R.", revista de cultura moderna, órgano de la Universidad Gabino Barre-

da, Director: Ledo. Alejandro Carrillo, México, D. F., enero 1936.

"Boletín de la Sociedad Bolivariana de Panamá", Director: José de la Cruz Herrera, Panamá, 1936, Nos. 15 a 18.

Salvador Navarro Aeeves, "El Movi-



CARIDAD ALAYON, recitadora oriental que se encuentra entre nosotros, se presentó recientemente en el Círculo de Bellas Artes iniciando así una serie de interesantes recitales.

(Foto Angelo)

miento artístico de México", ilustraciones de Germania Paz y Miño, prólogo de Humberto Salvador, Quito, Ecuador, 1936, 110 p.

"Ateneo Puertorriqueño", órgano de la Institución del mismo nombre, San Juan, Puerto Rico, 1936 (primer trimestre).

INSTITUTO MUSICAL

EMMA BADIA

Directora graduada del Julliard Institute de New York.

PIANO. TEORIA. ARMONIA. ANALITICA Y PRACTICA. HISTORIA DE LA MUSICA

CALLE F No. 205 TEL. F. 205 VEDADO

OPERA DEL HISTORIAS
DE LA HABANA

Raquelita Pla Larrea,
del "petit grand monde"
habanero, gozando de una
helada que acaba de sacar de su
FRIGIDAIRE.
Fot. Fancasta



Imprescindible

Aunque Ud. sea una persona amante del recuerdo y de la tradición, HOY no podría contentarse con el clásico "jarrero" con la piedra de destilar de nuestros antepasados, existiendo la

FRIGIDAIRE

PRODUCTO DE LA GENERAL MOTORS

VISITE NUESTRA EXPOSICION

The Independent Electric Co. of Cuba, S. A.



—Yo soy quien se va a divorciar, si siguen "cortoreando" sobre el divorcio del Príncipe...

SEPTIEMBRE, 1936

PORTADA por Massaguer

LECTURAS

Roig de Leuchsenring.—Modalidades contemporáneas de la tontería eriolla.	11
José María Bens Arrarte.—Ixque	12
Miguel de Marcos.—La divina infancia de los "Handies".	14
Cristóbal de La Habana.—Recuerdos de antaño.	16
Juan Don Nadie.—Conozco a Cuba primero.	18
Baltasar Dromundo.—Consideraciones sobre la poesía.	20
Pierre Mille.—Deseanso dominical (cuento)	22
Gómez-Kemp.—Desde Buenos Aires. En charla con González-Marín.	26
Juan Domínguez Arbelo.—El Antojito (cuento)	29
Maldoror.—Del Mundanal Ruido. El Amor y la Muerte.	30
Beatrice Ash.—Havanities	34
Sarah Cabrera.—Para salir de noche.	38
Marisabel Sáenz.—Aprenda a respirar	48
Sagan, Jr.—Solo para caballeros.	50
María Alzugaray.—Bridg	52
Rodolfo Adams.—Victor, Victorioso	56
Pedro Juan Labarthe.—En el cine (poesía).	58
Ninón.—Del Tocador	59

GRABADOS

Arnold Genthe.—Misión Franciscana "Espada" (foto de arte).	10
Rosie.—Diseños maya quiché	12
Massaguer.—Página humorística	15
» —Página humorística	19
» —Página humorística	23
» —Ellas (Pertha Fowler)	27
» —Página humorística	28
» —Victor Me Laglen (caricatura).	31
Incognitus.—3 grabados cubanos	17
Carlos.—Ilustración	21
» —Cartel anunciador	30
Caravia.—Cartel anunciador	30
Karreño.—Carteles anunciadores	30
Bebé Durruthy.—Figurín	33
Carlos Mestre.—Joe Louis (caricatura)	33
Riverón.—Pedro Juan Labarthe (caricatura)	59

OTRAS SECCIONES

Nos veremos en...	2
Calendario Social.	4
Aquí entre nos	6
Cine	25
Gran Mundo	31
Modas Femeninas	38
Modas Masculinas	39
Nuestros anunciantes	64

Esta revista mensual la publica la Editorial Social S. A., en la ciudad de La Habana, República de Cuba. Oficinas de la Presidencia, Redacción y Administración: Virtudes 52 y 53, Calle; Editorial, Teléfono A-7305. Autorizada por resolución número ciento uno de fecha 16 de Septiembre de 1933, del Sr. Secretario de Gobernación. Acogida a la franquicia postal e inscrita como correspondencia de segunda clase en la Administración de Correos de Cuba La Habana. Impresa en los talleres de Montalvo y Cárdenas, en Gallano número cincuenta y dos. Número suelto: 20 cts. Año por adelantado, \$2.00. Precio del ejemplar en los países con prepagados en nuestro convenio postal: 30 centavos U. S. C. Agentes en todas las ciudades y poblaciones de la Isla. Para pedidos de anuncios solicite la tarifa del Administrador. No se devuelven originales, ni se mantiene correspondencia con colaboradores espontáneos. Representantes en New York: S. S. Koppé & Co., Inc. The International Bldg. 639 Fifth Ave.

DIRECTOR : CONRADO W. MASSAGUER
 DIRECTOR LITERARIO: ROIG DE LEUCHSENRING
 ADMINISTRADOR: EDMA NORIEGA DE GONZALEZ



PATRIMONIO
 DOCUMENTAL
 DE LA REVISTA SOCIAL

DE
E
A
R
N
O
L
D
G
E
N
T
H
E

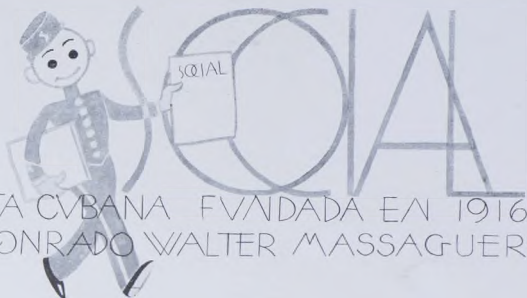


PATRIMONIO
DOCUMENTAL

MINISTERO
DEI BENI CULTURALI

Des.
58273
Lecóck.
HS (Caj. 20)

VOL. XX
NÚMERO 9
LA HABANA
SEPTIEMBRE
1 9 3 6



REVISTA CUBANA FUNDADA EN 1916
POR CONRADO WALTER MASSAGUER

MODALIDADES CONTEMPORANEAS DE LA TONTERIA CRIOLLA

EN artículo publicado hace años, Bernard Shaw afirmaba que "la tarea de los humoristas, la ardua tarea de hacer humorismo, inventándolo, parodiándolo y corrigiéndolo, está a punto de caer en desuso, debido a la enorme cantidad de humorismo que está llena la vida cotidiana". Y señalaba el gran humorista inglés, entre las "cosas" humorísticas que abundan en el mundo contemporáneo, las instituciones pueriles para mejorar la humanidad y para otros fines no menos pintorescamente utópicos.

No puede ser más certero este enjuiciamiento de las tales instituciones antibélicas, y eso que Bernard Shaw desconocía al formularlo el reciente y ruidosísimo fracaso de la Liga de las Naciones ante el atropello realizado "heroicamente" por la dictadura musulnesca con el indefenso pueblo de Etiopía, víctima de la "civilización" fascista.

Pero en el citado trabajo se le olvidó a su autor señalar lo que puede considerarse, tal vez, como el aspecto más burlesco de la sociedad moderna: la fiebre, delirio, monomanía, o como quiera llamárselo, de condecoraciones, títulos y tratamientos honoríficos.

Desde luego que son muchos los países donde se ha convertido en endémica esta tontería humana; pero no creemos pecar de exagerados afirmando que en esencia hemos batido los cubanos todos los records existentes e imaginables.

En los primeros años republicanos estábamos dispuestos de los títulos o cargos militares, conquistados muchos de ellos bravamente en la lucha por la independencia y ganados algunos como "grados de gracia" concedidos, después de terminada la guerra, por la Asamblea de Representantes de la Revolución. Era aquella la época en que los cubanos se preciaban de llamarse "ciudadanos" y se enorgullecían de que los más poderosos Jefes de Estado del mundo al dirigirse a nuestro primer Presidente en las cartas oficiales de reconocimiento de su Gobierno y de la fla-

Por
ROIG DE LEUCHSENRING

mate República de Cuba, lo tratasen de "grande y buen amigo".

Pero a medida que transcurrían los años, y el lustre de los veteranos revolucionarios se oscurecía ante las impurezas de la vida cotidiana y los diarios apremios del yantar, se fueron creando diversas ordenes militares y civiles, destinadas a producir y recoger condecoraciones, dárseles, recibirlas y permutarlas. De igual modo, fuimos poco a poco olvidándonos de que éramos ciudadanos y mucho más del alta valor y honrosa significación que este título debe tener y tiene en algunos países en que el pueblo cuenta como verdadera soberanía para quitar y poner gobernanos y dirigir "la nave del Estado". Como ya no apreciábamos la ciudadanía, echamos mano de aquellos títulos nobilitarios, tan odiosos en los tiempos románticos de la revolución emancipadora, concedidos por la monarquía española a los emigrantes peninsulares que más fortuna habían hecho en la trata, el contrabando, el comercio y la industria en esta que consideraban "siempre fidelísima" Insula. Y los hijos de los colonizadores se adornaron con los viejos títulos de algún otri-

dad antecesor o compraron a buen precio nuevos títulos, ya en la Corte de Madrid, ya en la del Vaticano.

Condecorados y titulados constituyen hoy en día plagas que amenazan acabar con nuestra ya casi extinguida democracia republicana.

Y se cuentan por millares las personas que se dedican entre nosotros a coleccionar medallas, cruces y cintas, con el mismo fervor y furor de los coleccionistas de sellos, púas, postallitas de cigarras o cualquier otra baratija. Y no sólo las coleccionan, sino que las usan y hacen alarde de poseerlas.

Si en el siglo de las luces, "del pecho del ladrón cuelgan las cruces", en este siglo del ruido y de las dictaduras, la clase de los condecorados no la forman únicamente los ladrones, justo es decirlo, sino principalmente los tonfos.

¿Y, qué mérito puede tener la posesión de condecoraciones? Es un honor tan repartido ya, que el mérito y la distinción están en no tenerlas.

Además, se otorgan en la mayoría de los casos, no por cualidades especiales relevantes que concurren en determinada persona, ni por servicios eminentes que ésta haya prestado a su país o a un país amigo, sino casi siempre por actos diplomáticos, o sea por el hecho de haber desempeñado un cargo diplomático o formado parte de una Misión o Embajada, o por amistad, influencias, gestiones personales o reciprocidad entre coleccionistas, a base de "tú me la das, yo te la doy", o "yo te la consigo, tú me la consigues".

Así, a veces la condecoración es un simple cambio de zalemas que se hacen dos Jefes de Estado, dos Secretarios o altos funcionarios de Relaciones Exteriores, etc., etc.

Hay individuos tan tonfos que libran batallas descomulgadas por conseguir una condecoración, simplemente por el gusto de ver publicado su retrato en los periódicos, con el sueldo publicado (triste incidente); otros, que las compran y otros, capaces de dar—una D.O.C.—un hombre, a lograr alguna cruz, cinta o chaparrón.

EN TEXAS

Nois envia el conocido fotógrafo neoyorquino
DE ARNOLD GENTHE este obra de arte.
La puerta de arco que sobran, es de la Misión
Franciscana "Espada" que se encuentra
cerca de San Antonio

En cuanto a los títulos, la táctica y la técnica para conseguirlos es la siguiente: cualquiera que tenga dos pesetas, una o dos carros de maraca cañas y un chalet con visos de palaceté en el Vedado o en los repartos de moda, se da un viajecito por Europa y en alguna de las cortes del Viejo Mundo—España y el Vaticano, principalmente, según dijimos—compra su título, que será más suco que el lo hubiera heredado, pues su dinero le costó.

El "título" del título no es difícil de encontrar, pues se utiliza el nombre de la estancia o corral pueblerinos donde el aristócrata recipiendario nació, o nace—o sus antecesores, si se trata de un criollo apesadumado. También es fácil lograr estos títulos, seleccionándolos, a buen

precio, de entre los abandonados por falta de pago que existen en las Cortes europeas. Desde la proclamación de la República, el mercado de España ha desaparecido, al abolirse por completo todos los títulos nobiliarios, lo cual no es obstáculo, sin embargo, para que nuestros nobles sigan usando sus "marquesados" y "condesados", que ya no existen, y sólo tienen el valor de un "dólar" cualquiera, o más o menos como esos "dólares" que tanto usan los señores con antecedentes penales.

A falta del mercado español, utilizan hoy los criollos con delirio nobiliario el mercado del Vaticano. Y a cualquier quidam que lo desee le es fácil lograr su título haciendo alguna fuerte limosna para el "Cepillo de San Pedro", que como

se ve, es un "cepillo" que barre para adentro y que a cambio de dólares de buena ley, que pesan qué sé yo cuántas libras, se entregan indulgencias o títulos. Bueno, que este "Cepillo de San Pedro" se parece a esas cajas registradoras o de sorpresas que por un buca niquel de a cinco centavos dan un mal caramelo de a ¼ de centavo.

Desde luego, que no se confiera que el título fue comprado, sino que "S. M. el Rey Tal a S. S. el Papa, teniendo en cuenta los grandes servicios que a la Monarquía o a la Religión ha prestado el conoído, prominente y acudado hombre de negocios o banquero o hacendado señor

(Continúa en la pág. 55)

GIRON Cerna, nombre que parece girar con velocidad de cartel en las letras americanas: poeta del trópico que pasó sus primeros años allá en Guatemala entre ciudades empujadas a golpes de terremotos, oyendo por todas partes voces milenarias de templos derruidos, encantamientos de una naturaleza indomable, viejos ídolos de piedra que le pasaban por tradición leyendas de razas desaparecidas, viene por esto, hoy, en plena madurez, con savia india y vestida por el ropaje de su palabra nueva, a clavar en el ambiente revuelto de nuestra Habana su tragedia mitológica "Ixquic".

Los dioses te salven, Ixquic!, toda llena de luz que viniendo de siglos atrás pasaste al subconsciente del poeta y naces bajo nuestro cielo: te vemos como un chispazo que dieran el Norte y el Sur en un gigantesco arco voltaico sobre el pequeño ítemo del Quiché...

¡Salve Ixquic! Nueva Psyche americana con alma de fuego, no naciste como tu hermana Venus de la onda, pero gracias a Girón ya tienes tu zócalo de continentalidad.

Repiternos de paso que esta tierra que hoy llamamos América produjo hace miles de lunas, antes de la llegada de los aventureros, una cultura que tuvo sus sacerdotas, sus filósofos, sus arquitectos, sus músicos, sus poetas, sus artistas... pero

IXQUIC

Tragedia mitológica maya-quiché, de Carlos Girón Cerna, que con escenografía, trajes y máscaras de Rosie, será escenificada por "La Cueva", teatro de arte de La Habana, en el Principal de la Comedia en los días 26 y 27 de este mes.

Por

JOSÉ M. BENS ARRARTE

(Ilustraciones de Rosie)

que aun hoy, pese a los esfuerzos de una minoría, yace dormida entre las brumas de varios siglos.

Se pudiera objetar un paralelismo entre el nacimiento de la razón griega junto al borde Iónico de luz del Mediterráneo, y el de la razón maya-quiché junto a los húmidos mares de Centro América. Este paso de la barbarie al mágico espejo del razonamiento, la humanidad lo ha dado, sólo en esas regiones.

Pero Grecia, antes de incorporarse, tuvo que esperar entre sus tumbos y obras de arte hasta la llegada del Renacimiento. América tendrá también que esperar a renacer, y entonces quizás sus vientre de tierra pródiga dará los nombres de sus homeros o de sus artistas.

Carlos Girón Cerna, el poeta telúrico que desentraña este filón indio, nos da su anticipo y lleva a la escena el poema primario con la época de la formación de las razas tomadas del "Popol-Bul", Libro sagrado de los "Quichés". La eterna lucha sagrada de los "Quichés", luz contra tinieblas estilizadas o representadas por el Bien contra el Mal, donde intervienen dualidades mágicas de dioses que extreman su poderío y su ferocidad hasta el límite máximo que cabe en el cerebro humano. Este es el plano o el ambiente en el cual se desarrolla la tragedia.

Comienza la acción en las cereanías de Xibalhá—lugar de las tinieblas y de los suplicios, habitado por los Dioses del Mal y de la Noche—a donde llegan los Hermanos Ajpu—dioses de la luz que son hijos de Zipacná—"El Sabio Poz Tierra" y de "Cayucán", dios de los terremotos, quienes los habían dado su fuerza destructora, y aquí comienza el conflicto. La eterna lucha de la luz y la sombra,



Pero en Xibalhá existía como un milagro, como un reflejo lejano de la luz, un ser superior que se llamaba IXQUIC, la suprema virgen de los quichés, la de la sangre, vida o progenie, y éste es el único personaje humano contrastando con los demás que son dioses o animales.

Ahora bien: Ixquic, naturaleza, virgen, necesitaba ser fecundada para engendrar las razas y alrededor de este hecho de grandiosidad trascendental, la épica olímpica de la virgen y el dios, desarrolló Girón Cerna toda la pedrería de su prosa nueva, con imágenes gráficas y metafóricas estallantes por su simplicidad, llenas del primitivismo de las fuentes indias.

Antes de llegar Ixquic al supremo florecimiento, pasan los dioses de la luz en un derroche de poesía, por todas las torturas, por todas las pruebas a que los someten los dioses del mal y triunfan después de una purificación en donde nacen sus cuerpos, porque tenían sombras... y era necesaria la redención que los libere de ellas.

Y aquí Girón Cerna, maestro en su teatro, logra una cima en el diálogo cuando Jun Camé, el dios del Mal, exclama: "¿Y a tus ojos son muertos y mi Ajpu, como tus oídos y como tus manos...? ¡Yá la vida

OFICINA DEL HISTORIADOR

(Continúa en la pág. 57)



LA PÁGINA



a **JOSE ANTONIO CLARK**, porque es un cirujano de reconocida autoridad; por su simpatía personal; y por esa su última conferencia en el Lyceum titulada "El aspecto social del cáncer en la mujer".

(Foto Gotweist)



al Dr. **GEORGE BROWN** por ser uno de los más eminentes y populares médicos de Atlanta, Ga.; porque pertenece a más de cien sociedades profesionales en su país; porque es director del Cuerpo de Regentes de la Universidad de Richters; porque es suegro de "Jimmy" Hedges; porque es un gran admirador de Cuba; porque es ardiente propagandista de nuestras bellezas naturales; y finalmente, porque preside el Cuban American Club de Atlanta.

(Foto Godknows)



a **ROBERTO DE LA TORRE**, porque es médico, profesor de idiomas y francés; porque es hijo del famoso maestro Don Gabriel de la Torre; y por su gran labor en el Colegio de Amigos de la Cultura Francesa, institución que ha llevado a conquistar verdaderos triunfos entre los intelectuales cubanos.

OFICINA (Foto Chilas)
DE LA HABANA

Proclamamos dignos
de esta página de honor,
plana de la suerte, a



LA DIVINA INFANCIA DE LOS "HANDIES"

Por MIGUEL DE MARCOS

LOS "handies" surgidos como un regalo de la imaginación americana, se han popularizado rápidamente entre nosotros. Están en todas partes: en la velada patriótica y en la velorio; en las reuniones formales y en las asambleas espiritistas. Dondequiera que se agrupan varias personas, hay una que inmediatamente, con el rostro grave, realiza unos movimientos coordinados con las manos y pregunta inmediatamente:

—¿Qué es esto?

Es la forma más directa, más inmediata, más risueña del expresionismo. Una nueva estética está en marcha y ella se inserta en el buen humor, en lo festivo. Cada día surge un nuevo "handie", esta descripción elíptica que las más de las veces tiene una precisión percentante. Es, esencialmente, un expresionismo polifacético que sorprende y vacía el acto, el hecho, el momento psicológico, todo el tumulto de la vida y sus variaciones.

Creo que a esta hora cada cubano posee a la perfección un repertorio extenso de "handies". Pero no es ocioso citar algunos, para que se advierta el esfuerzo de inventiva y de fantasía. No digáis, en nombre de la ironía alquitarrada a un nombre de las puras esencias de la cultura, que esto de los "handies" es una puerilidad. Acaso algún escriba revele del tiempo de los Ramses se irguó irritado contra el gesto geométrico y rígido de los personajes insertados en los monumentos del viejo Egipto. Pero las pirámides persisten y nos conmueven. ¿Que hay un poco de infantilismo en este pasatiempo, en esta frustración de los "handies"? No importa. No es posible pasearse la vida hablando de la Constituyente. Y, además, una dosis de infancia ligera y despreocupada en un mundo tan viejo y tan casado, no será nunca una cosa excesiva.

Escuchad la descripción de algunos "handies". ¿Los conocéis ya? Eso no es un motivo para negarse a oír. Después de todo, Cuba fué descubierta en 1492, y esa fétida carambola de Colón que aun estamos pagando tristemente—y, sin embargo, todos los años se celebra la Fiesta de la Raza, en que un orador mortal y fastidioso despliega su absurdo surtido de carabelas, de indios y de Pinzones.

Varias personas están reunidas en una sala. Es el instante faenico de divulgar los "handies". Alguien inicia esta nueva tarea descriptiva, esta última forma del expresionismo. Separa ambas manos guardando entre ambas una distancia de ocho pulgadas. A un lado y otro los dedos tie-



nen una expresión de rigolada. Y pregunta inmediatamente:

—¿Qué es esto?

La imaginación se extravía un poco y el potencial indagatorio y escudriñador que lleva cada criatura en el alma se torna exógeno y titubea por todos los meandros. En realidad aquellas manos separadas influyen en el espíritu la imagen de un paquete, de un fragmento sólido, de una ración compacta de animal fabuloso. Pero, no. No es eso. Y la solución aparece clara, precisa, concluyente. Separe usted las manos a una distancia de ocho pulgadas. Deje los dedos en línea de batalla. Eso, en los "handies" se traduce de esta manera: "las "quintupletes" mirándose al espejo".

Si esto de los "handies" llega a surgir en septiembre de 1933, aplicándose el juego divertido a Cuba, la solución hubiera podido ser ésta: "la Pentagoría tomando posesión del gobierno".

Hay otras combinaciones, porque estos reflejos pulsan y al expresionismo, como forma de arte y de galejada, es apto para extensar todas las imágenes y todas las explicaciones. Ahí va otra muestra, mejor aún, ahí va otra "tronvalle".

Póngase de pie ante las personas a las

cuales propondrá usted la solución de este "handie". Forme con el índice y el dedo mayor de la mano izquierda un ángulo agudo. Aplique esa figura geométrica a la base de la nariz. En tanto, al mismo tiempo, lleve la mano derecha a lo alto de la cabeza y remede con los dedos desplegados la agitación de unas plumas brillantes y decorativas. Inmediatamente pregunte:—¿Qué es esto?

La solución es precisa, formal, enjuta, implantada sobre la verdad profunda. Ese expresionismo, aquella mano que se agita a la zaga de la coronilla, mientras el índice y el mayor sustentan la nariz, se vierte en esta realidad, en esta fórmula: un indio montado en un V. 8°.

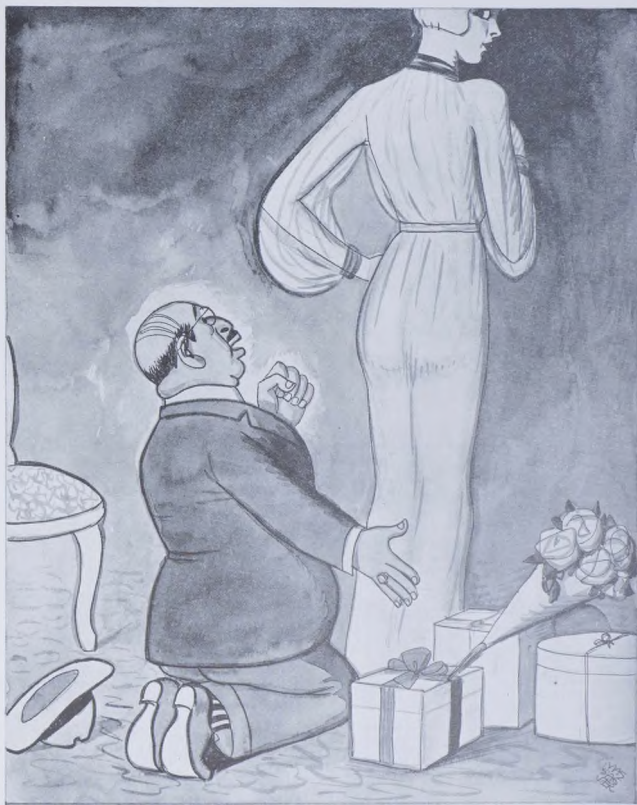
Hay otro "handie" que suscita siempre el regocijo. Bien sé que es entre nosotros artículo de importación. Ha surgido en los "burlesques" de New York, pero su sonoridad parece ser exclusivamente cubana. Escuchad su técnica. Se instala usted en el centro de los demás. La mano derecha ágil, suelta. El índice de la misma, inflexible, certero. Con ese índice toca usted en un lugar de la frente. Inmediatamente toca otro sitio en el frontal. Describe a continuación con el brazo un movimiento de molinete y remata eso con una trompetilla.

—¿Qué es esto?

La concurrencia queda aturrida. La

(Continúa en la pág. 52)





—Perdóname, Laurita, que haya dudado de tí.



PATRIMONIO
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA



La Catedral de San Cristóbal de La Habana, rincón poético y refugio amable de artistas del "patio" y extranjeros, gozo de las preferencias de nuestro público inteligente y ello se pudo comprobar en la reciente encuesta, para averiguar qué rincón de La Habana gustaba más, hecha por el conocido escritor español Rafael Marquina en nuestra colección el diario "Avance" que, en nuestra época de movimiento, se siente de cuando en cuando el desvoto de un poco de la serenidad y calma que dan las cosas vestidas por el tiempo.

(Grabado de 1835, en la Colección Massaguer)

RECUERDOS DE ANTAÑO

DE LOS PRIMEROS ABOGADOS Y PICAPLEITOS CON OTRAS NOTICIAS DE NUESTRAS COSTUMBRES CURIALESCAS

Por

CRISTÓBAL DE LA HABANA

NO hemos podido precisar, a pesar de la búsqueda realizada en los Libros de Cabildos del Ayuntamiento de La Habana y en los papeles hasta ahora publicados del Archivo General de Indias, de Sevilla, quién fué el primer abogado que ejerció en La Habana.

Un licenciado Montejo, a quien, hacia 1605, el Concejo Municipal de esta Ciudad lo nombró abogado de la misma para que protegiera sus ingresos y la defienda de sus pleitos, abonándole cien ducados anuales, se llamaba a sí mismo "el primer abogado que había habido en La Habana". Pero, como afirma la historiadora Irene A. Wright, de la que tomamos esas noticias, "los abogados habían sido tan numerosos en Cuba (así como en el resto de las Indias) varias generaciones antes, que se expidieron cédulas con objeto de restringir su número". Y la misma historiadora cita el nombre de otro abogado, el Dr. Cáceres, que antes de Montejo había ejercido su profesión en La Habana, "y era tan buen letrado que hubo quien suplicara a la Corona que le obligara a dejar la abogacía, porque no había nadie que se le pudiera oponer en el ejercicio de sus funciones".

Desde luego, que a Montejo puede considerársele como el primer letrado consultor que tuvo el Municipio de La Habana.

De acuerdo con las amplias atribuciones

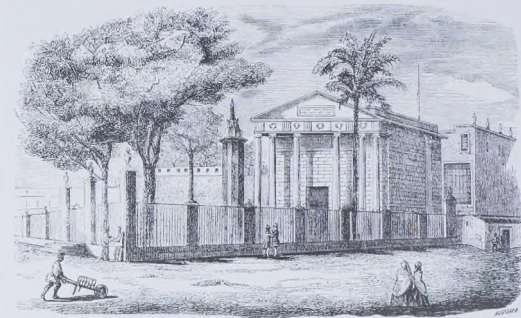
que tenía el Ayuntamiento, era necesaria la autorización del mismo para el desempeño de la abogacía en la ciudad. Así, en el cabildo de 18 de junio de 1661, el Bachiller Don Francisco de Soto pidió se le recibiese como abogado, alegando que era graduado en ambos derechos, y el Cabildo mandó le examinara el Teniente general (asesor general, teniente de Gobernador) licenciado Don Nicolás Mañoz Gáez, y que si le aprobaba ejerciese la facultad. De igual modo se procedió en 19 de Agosto de ese año con el Bachiller Don Francisco de Palma; en 22 de junio 1668 con el Bachiller Don Gregorio Lazo de la Vega, graduado en México y a quien examinó el Teniente general licenciado Don Luis de Coronado; y en 17 de abril de 1671 con el Bachiller Don Pablo de Pedrosa y Faría, examinado y aprobado por el Teniente general licenciado Don Antonio Ortiz de Matienzo.

Algunos años antes sobresalió como magistrado y gobernante en diversos lugares del Nuevo Mundo un habanero, Don Juan de Aréchaga y Casas, graduado en dere-

cho civil en la Universidad de Salamanca, que según nos refiere José Martín Félix de Arrate en su historia "Llave del Nuevo Mundo antemural de las Indias Occidentales", fué catedrático del Instituto de Salamanca, Oidor Doctore y Presidente de Sala de la Real Audiencia de México, Consultor del Santo Oficio, Conjezo del Tribunal de la Santa Cruzada en dicha Corte, Gobernador del Estado de la Nueva España, Gobernador y Capitán General de la Provincia de Yucatán y Juez de residencia del Excmo. Sr. Virrey Conde de Paredes, y publicó un tratado con el título de "Aréchaga, comentaría juris civiles", encomiado entre otros por uno de sus alumnos, el eminentísimo Cardinal Sanz Aguirre. De la importancia social de Aréchaga dicen suficientemente los altos cargos que desempeñó y de su valer intelectual habla bien alto el haber obtenido y profesado las cátedras de "Instituciones", de "Vísperas de Leyes" y de "Instituta más antigua", esta última por oposición, en la más famosa Universidad española de la época. A este ilustre habanero ha consagrado una extensa y documentada biografía el Dr. Antonio L. Valverde en su obra "Jurisconsultos cubanos".

Si no faltaron, como Aréchaga, abogados que dieron prestigio al foro, y honraron a esta ciudad por su sapiencia y honradez, también, desde muy antiguo asoló estas tierras de América "la plaga de los picapleitos, compañeros de aquel Diego

¿ES PINTAR COMO QUERER?



HABANA—Vista del Templo erigido para perpetuar la memoria de la primera misa que se contó en esta ciudad en 1519.

Litografía Española. Habana.

Pérez que en 1613 y siendo el único abogado que existía en Buenos Aires, llegó a tener tan mala fama que al enterarse los vecinos que llegarían en breve a la ciudad tres nuevos abogados, pidieron al Cabildo no permitiera la entrada de "a crendadores y embusteros de tal calaña", pues los sobrala con Don Diego Pérez. Ya, en tiempos anteriores, Hernán Cortés, al enviarse a Carlos V los tesoros de Moctezuma le escribió protestando contra los plebeyos y suplicándole "no envinse letrados porque entrando en la tierra la pondrían revuelta con sus libros y habría pleitos y disensiones".

En lo que a La Habana se refiere, nuestras costumbres curialescas siempre sobresalieron, desde muy antiguo, por su aguda corrupción. Como prueba, véanse los siguientes chocantísimos ejemplos.

En 1766 el Gobernador Don Antonio María Bucarely se vió obligado a regularizar, mediante severas medidas, el despacho de los procesos judiciales, algunos de los cuales tardaban en resolverse más de 40 años.

Don Diego José Navarro García y Valladares, que gobernó la Isla de 1777 a 1781, acometió con celo especial, según nos cuenta el historiador Antonio J. Valdés en su "Historia de la Isla de Cuba y en especial de La Habana", la tarea de "extirpar los abusos introducidos en el foro de La Habana, con tan grave perjuicio de la República... tolerados de los Magistrados con notoria injuria de las leyes y ruina de innumerables familias que sucesivamente se han visto y se ven reducidas a la indigencia más calamitosa", dictando, al efecto, por auto de 11 de enero de 1779, reglas y sanciones para el mejor desenvolvimiento de los tribunales y necesa ejercicio de abogados, escribanos, procuradores y tasadores. Pero no conforme con ello dicho Gobernador dirigió al Gobierno de España un informe, del que tomamos los siguientes conceptos que cons-

(Continúa en la pág. 32)

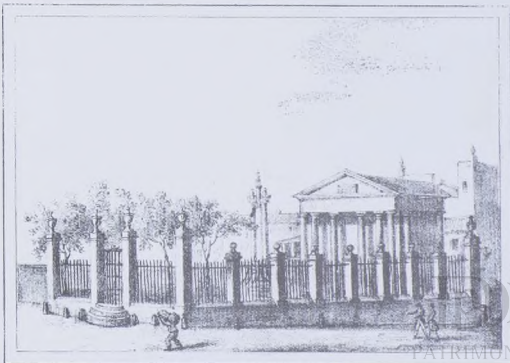


He aquí una prueba triple de "exactitud" histórica. Estos tres deliciosos grabados (¡lo cortés no quita lo valiente!) hechos en la primera mitad del siglo XIX, si se observan bien se notará la falta de coincidencia entre ellos. En los dos mayores se nota que fueron hechos antes que se retiraran las vigas del frente del Templo hasta la línea de la calle, y del vecino Palacio de Santovenia. Ni en la forma del frontón, placa, columnas, edificios circundantes, escalinatas, cornisas y pilares se nota que coincidan los tres artistas. El grabado de arriba lo firma Redondo, el de abajo Cuevas, (Pasco Pintoresco) y el central, pequeño, es del Arboleya.

(Colección Massaguer)



Templo erigido en memoria de la primera misa. (Habana).



Monumento de la primera misa en La Habana.

Litografía de Cuevas.



Unas lindas vistas de lugares nuestros dignos de verse y asombrar a los viajeros. Comenzando la primera por la izquierda tenemos el Yacht Club en la bella bahía de Cienfuegos y abajo un paisaje de San Diego de los Baños donde se encuentran las aguas sulfurosas mejores del mundo; a la izquierda, arriba, una poética puesta de sol en la playa de Varadero, le siguen otra vista de Cienfuegos, el Salto del Habanillas y finalmente una colonial casona también de San Diego de los Baños.

(Fotos de Israel Diaz y Godknow)

CONOZCA A CUBA PRIMERO

DESDE la aparición de los gigantes de los mares "Normandie" y "Queen Mary" se está operando una revolución, no sólo en las caheicitas locas de nuestras niñas bien, sino en las saludas testas de esos ciertos caballeros de nuestros salones para quienes el viajar no es ya sólo un placer físico y espiritual, sino también estético y subjetivo. El milagro de la velocidad ha producido una nueva emoción que viaja por el mundo sujeta al alma de los hombres. Y porque viajar es volver a vivir con mayor intensidad, con mayor ansiedad, con un concepto más humano de la línea que separa a los hombres de la zona animal; un viaje, cualquiera que sea el destino, imagina siempre el sueño infinito de todo mortal que sepa apreciar sus sentidos hacia la plena belleza escondida en el mundo que se vive. Regiones heladas, lagos serenos, mares turbulentos, picos hundidos en las nubes, bellos bosques, hombres raros, falsos dioses, y sobre todo ello, el eterno espectáculo de la humanidad rodando por el mundo en busca de pasiones y emociones, he aquí la apología de un viaje, aunque sea infinito: de esta bella libertad que habla Romain Rolland, como

de cierta categoría de placer debe hablar Baudelaire.

Ahora Sikorsky prepara también su gigante de los aires, para lanzar al mundo de los viajeros en los brazos de la velocidad y de la belleza. Ecker y su "Hindenburg" no serán ya sino pignones dignos de compasión, en medio de la multitud de los nuevos colosos del espacio. Pero, ¿por qué antes de visitar El Puente de los Suspiros, las Cataratas del Niágara, el Dome, Montparnasse, la Rue de la Paix, la Giralda, el Porti Picpus, El Escorial, o cualquiera otro rincón occidental lea de leyenda y de misterio no visitamos los paisajes cubanos? No puede alegrarse patriotería indígena en esta monserga epistolar que nos hace dirigirnos a los eternos viajeros del patio. Nuestra Isla tiene muy bellos lugares de recreo para el cuerpo sentido. En una parábola que es un reto a la indiferencia eriolra por sus sitios históricos o pintorescos, tenemos el Valle de

Viales en Pinar del Río, un espectáculo de sorprendente belleza. De aquí en adelante, hasta llegar a Santiago de Cuba, no veremos en el camino cubano sino playas magníficas, eternamente azules, espléndidos paisajes campestres, riuacón de leyenda y de mitología que erodó el capricho de la naturaleza o el destino de la tierra de promisión. Cada capital cubana tiene su pregunta, y la admiración del viajero, la respuesta a ella; Cuba es desconocida por los cubanos que viajan; pero este fenómeno tiene su explicación.

No incurrirnos aquí en la tontería de creer que nuestros inteligentes lectores ignoran la psicología eriolra: el cubano va hacia Europa por un complejo de vacuidad muy heterogéneo, muy pagado de sus tradicionales costumbres con relación a esa palabra subcastellana que se llama "Ija". Como prefiere la señorita de sociedad que le digan "jeune fille", como a un hecho derivado de la marmuración se le dice "son dit", como nuestros caballeros pretieren que los digan "gentleman" a "clubman" y el perfume tiene que ser francés para que sirva, así en los genéflexos meollo del patio no cabe la posibilidad de viajar, como no sea hacia el Norte, hacia la vieja Europa, o si quieres, hacia esas islas perfunadas del legano oriente, donde el incidente de los quince años ha provocado tantos desengaños amargos.

Cuba posee en la actualidad magníficas vías de comunicación con el interior. Omnibus cómodos, rápidos, seguros y lujosos nos transportan en unas cuantas horas a cualquier sitio de la Isla; pero si usted prefiere viajar por el aire, así tiene los magníficos clippers de la Pan American Airways que lo transportan a Varadero en menos de dos horas, a un costo casi ridículo. Por los Ferrocarriles Unidos vamos a Camagüey y Santiago, tierras extrañas y fascinadoras donde las tradiciones y las costumbres llaman la atención del viajero, aunque sea cubano. Si usted no quiere ir tan lejos, dé un viaje al paraíso de Cuba: San Miguel de los Baños en Matanzas, y si por fin está ansioso de conocer a Cuba primero, se dirige a Baracoa, unida estrechamente a nuestra historia, por ser la primera ciudad fundada por Velázquez. No hemos querido hablar de la capital; si usted no conoce bien las bellezas de la Habana, no podrá experimentar jamás la emoción de un largo viaje por el extranjero.

De cada cien cubanos que viajan, cincuenta por lo menos no han visto jamás un coloso, aznecero de los que sus ojos contribuyen a mantener ese lujo, ni una vega de tabaco, las dos más típicas instituciones nacionales. Por eso en estas breves líneas queremos recordar el título de este trabajo: Conozca a Cuba primero, contemplar sus bellezas y disfrutar sus riquesas, y después... ¡cansa sienta un poco de arreperimento al pensar en el "Normandie" o el "Queen Mary", los monarques del mar con quienes tanto sueña usted...

Por
PATRIMONIO
DOCUMENTAL
JUAN DONNADIE
DE LA HABANA



—¿Qué es esto? ¡Prodigio!
Mis manos florecen
Rosas, rosas, rosas a mis manos crecen....



PATRIMONIO
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

CONSIDERACIONES SOBRE

LA POESÍA

Por BALTASAR DROMUNDO

"... los caminos tortuosos sin cultura, son los caminos del genio."

W. Blake.

QUE la poesía es una actitud superior del espíritu, nadie que no sea un inepto puede ponerlo en duda. Pero que la poesía, por su propia identidad es indefinible, insituable, también es verdad. Grito interno, delicia, sacudimiento del alma, de todo es expresión la poesía, entre otras cosas.

Sostengo que la poesía existe sin el idioma—restricción misma del lenguaje, su localismo—. El idioma la ayuda a expresarse, es su vehículo más elemental, pero ayudándola también la defraudando, la limita, la trunca.

El acto de la concepción poética—como el de la idea, previa a toda proposición gramatical—, es anterior a cualquier expresión verbal de la poesía en sí. Transcurre el acto poético hacia su restricción, en busca de la forma verbal, y ya está perdiendo gran parte de su contenido, de su aliento. La expresión verbal nos ofrece, así, parte de lo que "sentía" y quería decir el poeta. Comuniqué el poema, lo logra forzar de tal modo al poeta, que éste dice a la postre lo que no deseaba decir.

Si todo esto sucede o acontece en el proceso que va de la gestación a la expresión, más notable es este hecho—para todo poeta—. Comuniqué el poema, primero previa a la escritura. Las formas de la creación poética son múltiples, desorbitadas, en el drama de la creación misma juegan con el poeta como viento fuerte con hoja de árbol. Y ya cuando propiamente "salbe" el poeta, con un poema que es lo que intenta expresar—mucho antes del acto de traducir al papel—, ha perdido más de la mitad—diríamos—de la fuerza de creación inicial. Impulso por mitad. Lo que el público recoge, pues, en todo poema, es pobre reflejo de la belleza inicial de la poesía. Así ha sido siempre, tómese el ejemplo que se desea.

Esto puede concretarse así: a) el proceso de la gestación entrega íntegro el contenido de la belleza al poeta; b) el proceso que va de la gestación a la "fijación" del próposito poético resta una proporción de eímenato por ciento de la belleza inicial al poeta; c) y durante e' proceso de la plasmación—que va de la idea ya determinada a la expresión proposicional—, se pierde una nueva veintinueve por ciento de la belleza, cuyo acento concenía ya antes del poeta. El poema concluido, expresa un veintinueve por ciento final de toda concepción estética, poética. Todo esto es un modo de decir, en proporción cualitativa, no intento dar una fórmula que siempre sería necia por ser fórmula.

Resulta con la poesía lo que con todas las cosas heredadas: las toma el hombre como se las dieron; ni talentoso ni austero las acepta como poesía, sino como activo, sin discusión, por puro y absurdo peso de la tradición, como todo lo enfadoso, lo cónvexo que constituye el andamiaje y la estructura de esa cosa sin estructura que es la civilización, concepto y forma de cubrir la poesía, y de decorar las avenidas subterráneas siempre turbias de la vida social.

Imagino que la poesía en el principio era magnífica por ser desnuda. Equili-

bro, ritmo de todas las cosas, sorpresa, silencio del mundo externo y ritmo del mundo interno, consorcio de lo objetivo animado o verto que actúa sobre el subjetivo y lo acomete de poesía, lo aprieta de ritmo musical, luminoso, verbal, de toda índole. Así se originó en un rinón del aire que viajó desde siempre en el aire, la primer forma de poesía, desordenada y bárbara, brutal, armoniosa y plácida. Era seguramente antes de que naciera la fábula, antes del cuento, antes de todas las manifestaciones primera del acto literario. Comenzaba la letra como tal—su aspiración, su necesidad—y aun antes, y la poesía estaba viva, entera, de pie en el espíritu del hombre que la hacía trascender, que la tomaba al aire y la reintegraba, la tomaba a la nube, a la tierra, a la lluvia, a la sombra, a las más transparentes regiones del alma. Todavía no era inventado Dios. Una pausa, que era pausa de la creación del hombre, enumeraba las formas sin forma de la poesía. En el principio no era el verbo: era la poesía, y el verbo fué su eco.

La poesía estaba desnuda. Pero vino una "generación", una "época", una "cultura". Llegaron tratadistas, historiadores, y los asesinos de la literatura que son los retóricos, y empezaron a medir los "versos", eso que les había brotado porque si a los cantores anónimos de la época pre-clásica. Y hablaron del verso imprescindible, del acento, de las figuras de dición. Y le adjudicaron los primeros, los segundos y los muchos vestidos de la poesía, que la avejataron; le ahogaron la juventud.

Los pobres poetas—transidos, encoguidos—desde esos tiempos que se pierden en la bruma del arte, recogieron una sena, una antecuda, caprichosa y estéril, miñada, mal educada en la semi-libertad del



aire, llena de afeites y de trampas aún en su más íntimos actos; resultaba molesta como novia, más lo era como amante.

Y así la admitieron, con sus pequeñas frusterías de la rima, sus adinuciosos retóricos, sus postizos, todas las prendas que tipos descañados y mediores le mandaron haciéndola perder su exacto sentido y su valor auténtico. Encerrada en "versos", balbuceante, emudecida, torturada, llena de grilletes y de telas que ocultaban

o martirizaban sus encantos, así estaba la poesía. Ni los más auténticos poetas inventaron—voz de nueva decuada: a los quebrada esta idea, o no constituyó ello un problema para tales personas.

Vino el afán de la nomenclatura cuya justificación no fué difícil encontrar Poetas fracasados, fraudulentos, melidos a críticos hicieron el panorama de la didáctica y la clasificación escolar. Por escuelas como por celdas, fué encerrada la poesía. Se guiaban por los aspectos externos de la poesía, pues naturalmente no eran poetas: conocían las caricaturas de la poesía, lo único que es doble aluzar a la conciencia. Sin espíritu, sin "pasión", así nos dieron "auténtica" de la "poesía". Como si al niño le fuera necesario que le explicaran las razones de su alegría y de su gozo propios.

Suñava por lo increíble que cabezas como Mallarmé entendieran que "la poesía está en las palabras y no en las ideas"; ese era su sentir más estricto. Y suñava que anormales tan virtuosos de la poesía como Verlaine sólo concibieran la poesía como "la música antes que nada". ¡Mallarmé ignoraba que la palabra es resultado bien visible de la idea? ¡Verlaine no concebía la poesía como "superación" de la música misma? Ellos justificaron la existencia de esos escuelas, y desde entonces contribuyeron al confusiónismo.

La rima secular es pobre como procedimiento; no aumenta la melodía; inicialmente es una trampa de la poesía, la hace monótona, la estrecha; la rima es a la poesía lo que las ilustraciones al buen libro de texto, contribuyeron a amorrar la pobreza del texto trayendo al lector de la letra propiamente dicha.

Por lo demás, la cadencia—que en castellano tiene más variaciones que en otros idiomas romancesados del latín—, la consonancia, la asonancia, alzan con un restringido y ridículo número de variaciones; se repite, se plagia.

Y la llamada "nueva rima", con dieciséis variaciones, de mi amigo el poeta Daniel Castañeda, no justifica su existencia por superar en número—que no en calidad—la rima antigua. No es que nosotros sído esté perversamente acostumbrado a las combinaciones de la llamada rima antigua, sino que afirmo que toda rima es una trampa, un aditamento, un accesorio secundario e inútil, perjudicial a la poesía en sí. Esta afirmación concen tra concen en la obra poética de Juan Ramón ("Diario de un Poeta Recién Casado") y en Pedro Salinas ("La Voz a Ti Debidá"). La otra poesía, caudalosa y fácil de contenido y de forma, la dejamos a Chocano.

La poesía no sólo debe ser privilegio del poeta, sino hasta su lectura. Así se sabe la inutilidad de las escuelas—el afán preceptivo—y lo absurdo de la diferenciación por clasificaciones. Poesía auténtica, lo mismo si ultraista que si mística—pora designar al uso—siempre es poesía auténtica, y a gusto de la belleza de la educación por escuelas, ni de educación alguna que no sea intuitiva. El poeta está por encima de distinciones y también su obra en cuanto a la potencialidad en que cubra sus gredos. El precepto, crea supera la escuela, y al que no le pueda igualarlo defendese y observe y fijar circunstancias FORMALES de la obra poética.

El crítico se apoya en la técnica y sus aspectos; y en el contenido. Ambas cosas dan el común denominador de toda escuela, en cada caso. Pero, sobre el contenido, ya he dicho que es reflejo solamente lo que alcanza a trascender en la obra; mucho es lo que se pierde previamente a la expresión hablada, pensada o escrita.

El poeta está distante de distinciones que no afectan ni determinan su espíritu. Igual poetas angustiosos de pensamiento y técnica secular, que renovados y evidenciables de modernidad. Góngora, Herrera Reissig, Sor Juana, Juan Ramón, Tuñón, Alberto Hidalgo, etc.

Característica digna de observación es ésta de que la contemporaneidad poética se mide por la oscilación de la poesía ENTRE EL VERSO Y LA PROSA, formalmente hablando. En cuanto al contenido temático, va desde la conversación hasta el grito, recorre la escala y la dicción íntegra de la palabra, y sus alcances ideológicos. La poesía se sacude las cadenas, huele a jabón, transparente de su propia poesía. En ella y con ella, paralelamente a otras cosas que parecen negarla pero que en realidad se afirman, erige un nuevo mundo que es concepción interna del poeta.

El acto poético es fruto de la intuición, no rasgo ni rango de la cultura. La interferencia de la cultura viene más tarde, y obsérvese que he dicho "cultura"; no "saber". Y la poesía debe ser, cuando auténtica, difícil—difícil antes de "ser, siendo, habiendo sido": "La verdadera poesía—la dicho Alberto Hidalgo—no se entrega de primera intención, hay que forzarla". De ahí que el vulgo—denotando de ineultura por vulgo—, no sólo no alcanza la verdadera poesía, sino que comúnmente confunda técnica con poesía, y confunda términos de toda especie, llamando moderna a la torpe y grosera (estrictamente quiero decir), no distinguiendo de lo poético moderno (Huidobro, Neruda, etc.)

El versero siempre será el versero, pese a sus disciplinas; carece de la pasión distintiva del acto poético. No puede alcanzarse la poesía por encargo; RIMAR ES CARICATURA DE POETIZAR, por ejemplo. El poeta que no es leal en su poesía,

(Continúa en la pág. 42)



ME GUSTAS DESDE LA TURBIA LLAMADA DE LA SANGRE

Por BALTASAR DROMUNDO

Me gustas desde la turbia llamada de la sangre,
desde el ritmo de selva con que caminas lenta,
desde la raíz de tu grito y tu trepa,
desde el sombrío alarde con que te vas agazapando,
me gustas desde el principio del tiempo que te ciñe.

Te envolvería el alma
con la mirada espesa que te miro,
te cortarías el aire del deseo en la boca,
te aspirarías hundida
en el río del alba que te lleva y te llama
cuando la noche esconde sus dos trenzas de tierra.

Me gustas para tomarte mis versos de los labios,
para ver mi presencia
cuando peces de sombra te circundan los ojos,
me gustas para el filo de la tarde entre el humo
—entre el humo del tedio que algún fervor evoca—,
me gustas negra todo lo que atarde y convulse,
para asomarme a verte cómo estás siempre llena
de una especie de viaje que nos azota el pulso.

Me gustas, sí, me gustas entre el amor y el vértigo,
por las flores de ajeno que hay atrás de tu beso,
por lo que sangra o hierde,
por el misterio múltiple de tu sed,
por lo que es mesurada tenura de tu vista,
por lo que abre paisajes de deseo en tu nombre,
por cómo haces beber a sorbos tu dulzura innumerable

Me gustas por la charla de lo que urden los ojos
desde el árbol de sueño que sostiene tu cuerpo,
desde el cristal de vidrio de la luna en tu alceba,
¡ah!, sí, me gustas como si yo te hubiera descubierto
ya que antes de tí misma hasta el cielo era inédito.

Para salir de tí sin salir, con el día,
para perderme en tí como el hijo que guardas,
para amarte las lágrimas del gozo que te inundas,
para construirte mundos de cristal en la brisa,
para bogar los ríos de fragancia que llevas,
para tojer las densas cadenas de tu grito,
para haber el vino de tus muchas palabras,
para entender tu voz como esnechar la lluvia,
para saber por tí mi dolor y mi vida,
me gustas para que aturdas tu sangre entre mis manos.

DESCANSO DOMINICAL

Cuento por PIERRE MILLE

—¿El señor Andrés Dejoie?— preguntó Miss Gray, abriendo la puerta.

—Andrés Dejoie asintió con un movimiento de cabeza; entonces la dueña de la "pensión distinguida" lo hizo pasar y le mostró el cuarto que le habían reservado.

—¿Cuarto? A él le pareció más bien un cuchitril.

—Pero hay bastante espacio— protestó la señorita. Y, con una caída de ojos, agregó:—Bastante espacio para albergar a una persona sola, se entiende... Usted no será de esos hombres que reciben visitas...

Andrés había ido a la costa con intenciones de disfrutar de un buen descanso; de ahí que prefiriera no tomarse a pecho ni considerarse ofendido por la alusión de la señorita Gray.

Pero la señorita Gray, con no disimulada desconianza hacia aquel joven francés, prosiguió:

—Todos los que viven en nuestra casa son personas respetables. Imagínese: tenemos de pensionistas al reverendo Pearson y a su señora esposa...

—¿Y el sacristán se quedó en la parroquia?— preguntó Dejoie.

Miss Gray no admitía bromas, como no podía admitirlas ninguna persona de su rango. Por ello desapareció, sin obsequiar al señor Andrés Dejoie ni siquiera con la sombra de una sonrisa.

Andrés pensó que lo mejor era dirigirse inmediatamente a la playa. No quería perder ni un minuto de sus vacaciones.

En efecto: dos horas después, regresaba de su primer baño; más fresco, hambriento y de óptimo humor. Estaba por llegar a la "pensión distinguida", cuando vio en la ventana del comedor una carita llamativa, coronada por cabellos color fuego. ¡Qué mujer!...

—¿Llego tarde?— preguntó Andrés, entrando en el comedor. —Perdone... Andrés Dejoie—agregó, presentándose a

un entusiasmo que el joven francés no se hubiera atrevido a sospechar.

* * *

La mujer de los cabellos rojos estaba hecha, pues, de pasta distinta a la de Miss Gray. A pesar de ello, la "pensión distinguida" impedía, por sus mismas proporciones reducidas y su ambiente de intimidad, ir más allá de algunos besos como aquel que Andrés diera y recibiera en la rambla.

Andrés tenía la convicción de que Ethel Pearson era inocente como una muñeca, sin defectos ni virtudes; una verdadera hoja en blanco donde nadie aun había escrito palabras incendiarias. Su fidelidad había sido hasta entonces absoluta, por la "atendible razón", como ella misma decía, de no haberse hallado nunca en circunstancias propicias. De cualquier manera, ya que la circunstancia propicia parecía haberse presentado, convenía proceder con cautela.

Un domingo, después de los oficios, el reverendo fué invitado a almorzar en casa de un colega. Ethel y Andrés quedaron solos en la "pensión distinguida". Tenían, pues, toda una tarde libre. Resolvieron dar un paseito hasta la playa de Shoreham, no muy alejada.



la muchacha de los cabellos rojos—.

—Ethel Pearson—dijo la interpelada. Soy la esposa del reverendo.

—¿La esposa del reverendo? ¡Si no tenía más que dieciocho años!... (Pero, en realidad, no eran dieciocho, sino veintiocho). ¡Y qué ojos luminosos, los suyos! ¡Y qué caracoles! ¡Y qué manitas, y qué piseccitos, y qué dientesitos! Una miniatura, una joyita, un bomboncito.

El ingreso del reverendo Pearson y de la señorita Gray arrancó a Andrés de su extática contemplación. Siguiéron las presentaciones. El joven comprendió, instintivamente, que le convenía congraciarse con el reverendo. Y se dispuso a ello con tal entusiasmo, que el reverendo empezó a mostrarse cordial, perdiéndole toda desconianza a aquel francés excesivamente simpático.

La "pensión distinguida" favorecía, precisamente porque era pequeña, los coloquios amistosos e íntimos. No fué necesario que transcurriera mucho tiempo para que los tres personajes fundamentales de esta historia fuesen vistos juntos en todas partes: en la playa, en el casino, en los oficios de los domingos. Andrés no pensaba ya en lo reducida que era su habitación. Lo único que le preocupaba era la señora Pearson.

Una tarde, se hallaban los tres en la rambla, contemplando el mar y oyendo el parloteo de las mujeres. Pero, de pronto, por la costa avanzó un grupo de hombres capitaneados por una solterona flaca. La solterona tocaba una armónica, y los otros entonaban himnos. El reverendo, llevado por un impulso de camaradería, avanzó hacia la procesión. Andrés aprovechó para apartarse a un ángulo con la linda mujer de los cabellos rojos. Un segundo después, Andrés perdía la cabeza, y ciñendo con su brazo a la temblorosa Ethel, le dió un beso en la boca. El beso le fué retribuido con

—En esa playa tiene que haber algún hotel—susurró el enamorado Andrés a la compañera—. Allí nadie nos conoce, y no nos encontraremos con ninguna Miss Gray que nos vigile... Serás la señora Dejoie, si quieres honrarme llevando por unas horas mi nombre.

—No tendría inconveniente—suspiró ella—. Pero en un día como hoy, precisamente, ir sin valija a un hotel... ¡Hoy es domingo. ¡Se ve que usted no conoce a los ingleses! Créame: nadie nos dará un cuarto. ¡Imposible!

Andrés empezó a ponerse nervioso.

—¿Cómo? Supongamos que te sientas mal... ¿Nadie te daría, tampoco, un cuarto?

—¡Ah!—reflexionó Ethel—. Cierto... No se me había ocurrido. Podría sentir-

(Cont. en la Pág. 61)



Y

4

ESTRENOS MAS

en el ENCANTO



Cuatro chiquillas que se las traen... en la deslumbrante producción musical "Soñar es un placer". Son sus intérpretes Dick Powell, Ruby Keeler, Jack Oakie, Joan Blondell y Louise Fazenda.

(Foto Warner)



La linda actriz de la voz maravillosa, JEANETTE MAC DONALD y CLARK GABLE el galán preferido de las "mujeres", en la exquisita cinta "San Francisco".

(Foto Godknows)



"Bajo dos Banderas", la película que batió los records del Music Hall de New York. Trabajan en ella estrellas favoritas del público, RONALD COLMAN, CLAUDETTE COLBERT, Victor McLaglen y Rosalind Russell.

(Foto Godknows)



WARNER BAXTER en el drama más sensacional y emocionante de los últimos diez años, "Prisionero del Odio". Película de intenso dramatismo que usted no podrá olvidar.

(Foto Godknows)

TRIMONIO
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

DESDE BUENOS AIRES

EN CHARLA CON GONZÁLEZ-MARÍN

Por GÓMEZ-KEMP

ChARLABAMOS un grupo de cubanos en el amplio lobby del teatro "Avenida", en cuyo escenario el ilusionista Chang presenta diariamente un pedazo de Cuba en su espectáculo revisteril donde una pareja de bailarines norteamericanos ofrece una "estilización" de la rumba que, como todas las ofrecidas por escenaristas yanquis no tiene de cubano más que la música y el nombre. De la boca de Ramiro de la Presa, el infatigable empresario cubiche, escapada del doble paréntesis de su perilla y su bigote surgió una exclamación de alegría:

—¡González-Marín!

Y un hombre fuerte, saludable, con una afección sonriosa, una como ampliación fotográfica del González-Marín que tanto éxito obtuviera en los escenarios habaneros, estaba ante nuestros ojos.

Apretones de manos. Presentaciones. Preguntas. Y pasadas las efusiones de bienvenida, charlamos con el "Faraón de los decires" como dió en llamarle la prensa cubana a través de la imaginación de este mismo Ramiro de la Presa que ha impuesto en Buenos Aires el espectáculo de Chang. Cuando González-Marín habla de Cuba su mirada brilla y le ilumina el rostro una sonrisa que se resuelve en suspiro. Hablamos mucho. Distintos nombres se barajan en sus frases, evocados con cariño: Eusebia Cosme—mi ahijada, que le llama él—Ballagas, Guillén, Gaspar Betancourt, Ichaso... y de pronto, con esa inimitable gracia andaluza que le es propia, interrumpe la charla y dice:—No me hable usted más de La Habana que rompo mi contrato aquí y me agarro al primer barco que vaya para allá.

En Madrid, nos dice el gran recitador, Rafael Suárez Solís decía de mí que yo era más cubano que los cubanos. "Y es que La Habana le tira a uno como ná", comenta. La noche siguiente a nuestra charla debutaba González-Marín en la escena del teatro "Sanmartín" y la segunda parte de su recital fué dedicada a poetas antillanos. Recitó poemas de Guillén, Ballagas, Ignacio Villa—Bola de Nieve—y Palés Matos. El público le aplaudió a rabiar y en su tercer recital dió también cosas negras: la "Canción para dormir a un negrito", de Ballagas, el "Velorio de

Papá Montero" y "Negrito Preguntón" un poema mío, fueron también recibidos con aplausos por el público que anegaba la sala.

Pocos días después almorzábamos juntos. Fuí a visitar a González-Marín con motivo de los infortunados acontecimientos españoles. El artista estaba desesperrado. Su anciana madre, su familia toda reside en Málaga que ha sido escenario de sangrientas escenas. Y bajo esa triste depresión tiene que ir a las tablas y a la radio a cumplir sus compromisos. Hablamos de la política española y ello nos lleva de la mano a recordar la época del terror en Cuba. González-Marín nos cuenta una anécdota de cuando estaba en La Habana y aun Machado detentaba el poder. En ocasión de almorzar en casa del desaparecido poeta Gustavo Sánchez Galarza tenía de compañero de mesa al Marquavello de la política machadista, Orestes Ferrara. Este, en un aparte con quien le comunicó los desos del tirano de que el recitador fuera a la finca "Neni-

ta" a decir sus versos. Y González-Marín, sin rodeos, ni medias tintas, le contestó al entonces Secretario de Despacho: "Mire usted, francamente, no voy. A este hombre el pueblo no lo quiere, y en cuanto se sepa que yo he ido a recitarle a su finca, en el próximo escenario que me presente en vez de con aplausos me reciben a tomatazos". Y no fué. Ferrara evitó que el Presidente supiera las frases del recitador español y lo sacó del compromiso lo mejor que pudo. "Figúrense—nos decía Marín—yo que convidaba a merendar a los negritos de mi barrio que unos me decían "El Faraón" y otros "El resucitadô", merendando con el hombre aquí!"

De su estancia en Cuba el recuerdo que más le emociona es el homenaje que le tributaron las sociedades de color en el Club "Atenas". Cuando habla de Eusebia Cosme, un velo de paternal ternura le envuelve la voz. Me hace pregunta tras pregunta de Eusebia. "Siempre he soñado en presentarla en Madrid, como lo hice en La Habana"—nos dice, hablando de la inimitable recitadora. También charlamos de Dalia Iñiguez. "Espere encontrarla en Chile pronto"—dice Marín. "De las recitadoras del idioma castellano me parece la más perfecta"—añade.

El artista español piensa estar en La Habana en octubre o noviembre próximos. De aquí irá a Chile, Perú, Ecuador, Panamá y de allí a La Habana. Esa linda Habana que como bien dice González-Marín, "tira tanto".

Y cada noche que González-Marín se inclina a recoger sus aplausos en los escenarios porteños, la visión del Morro le nubla la vista, como a todos aquellos que cuando más lejos estamos de Cuba más comprendemos la belleza única de nuestra tierra.



GRACIA PLENA

Ferenc, de Viena, hoy en Hollywood, le ha hecho a KAY FRANCIS, la novia de todos los cinematógrafos del mundo, este formidable retrato. Si, caballeros, ahora un marquisito, un clavito, el marfillo, y el mejor espacio de pared en las "Galerías", ¿Y no hay de qué?

DOCUMENTAL



PATRIMÓNIO
DOCUMENTAL

INSTITUTO PORTUGUÊS DE
DOCUMENTAÇÃO E INFORMAÇÃO



PERLITA FOWLER Y CABRERA

Jamás solistas los Caba, Baguey, Vazson, Céspedes, Posada, Joaquín, García, González Bacallao, etc., etc. y etc., de la crónica social, tener una compañera tan linda, tan inteligente, tan chic y tan amable, "El Mundo", que ya nos había dejado con la miel en los labios, cuando nos presentó a Carmelina Guzmán de Alfonso, ha tenido una idea feliz al llevar como cronista social a una figura tan popular y admirada como la viudita del inolvidable Regino Trujillo II. La hija de Don Alberto Fowler y sobrina del querido amigo Rafael "Caby" Cabrera Sánchez, aparece aquí "fotografiada" sobre "El Mundo" a sea que tiene el mundo a sus pies. ¡Perlita merece eso y mucho más!

(Caricatura de Massaguer)

CUENTOS DE NUESTRO CONCURSO

EL ANTOJO

Por JUAN DOMÍNGUEZ ARBELO

Las nubes disueltas parecían reflejar la tierra de la estancia "remobía" por la gataca y el "arño". Había pasado el primer aguacero de la Primavera y en lontananza el rosa pálido del ercúpsulo triunfaba sobre el gris difumado de la tempestad...

Cuando Charo salió de la cocina a "escoger el arroz" en la claridad del batay, se encontró con Gonzalo que había corrido desde la estancia hacia el cogalizo del bohío a pesar del "choparrón". Como siempre se estremeció al encontrarlo, pero continuó su tarea sin hablarle.

—Al probe Gregorio, ¿añode lo cogeria el agua?—comentó él un tanto tímida mente.

Charo no parecía oírle.

—A la tónica de "genio no habrá dentro porque fué a melcar al pueblo y lo dará pena... ¿no lo crees?

—Sí, se habrá metido abajo de cualquier mata por'ay... pero, acuédate de lo que te supliqué aquel día: si no es alante del, no me hables.

—Te tiénes mico a tí mesma, igual que ante de casate... ¿Como si yo fuera una fiera?

Esas palabras la punzaron como un aguijón y de tal manera levantó la voz al replicar, que las gallinas que se comían los "machos" del arroz se azoraron.

—Andate con cuidado; lo mesmo que he caído tus atrevimientos conmigo cuando soltera, puen contárselo tó a Gregorio en cualquier momento... El no se ba a pelear de que eres su primo hermano, te bota é aquí como a un furuño.

—Yo no te he dicho na malo para que te sufras asina. Tú sabes dende que te casaste te he respetado.

—Pero a mí no se me abida lo fresco que fuiste y ahora que me sienta ya a mi'ijo, te llamo la atención pa que, si no pol mí, por'él te dés tu lugar.

Gonzalo calló de una vez; no había querido insinuar nada, pero no le gustaba discutir y cogiendo la gataca partió de nuevo hacia la estancia. El eco de su voz, entomando una décima, se extendió, sin perderse, hasta más allá del horizonte.

Charo luchaba contra sí misma como una res lucha en vano contra el "crecerío" de "puyas" que la hinea y la desangra. Aquella antipatía que le inspiró Gonzalo "llevando aún relaciones con Gregorio" había aumentado por siete meses bajo el

temor a que se interceptara en su felicidad de guajira cálida, enraizada su vida con la de Gregorio como un árbol más del monte. Porque ahora se convertía en atracción la repulsión y cabía en su cielo aquel rastro de su infierno. Se exasperaba del cambio emocional que subía, sin embargo, falso, pasajero porque no le entraba al corazón.

No quería, pero algo más fuerte que su voluntad le hacía arder en la sangre hasta el deseo, como un delirio impuesto en forma de complejo mental que la extrañaba y la dominaba.

—Ahora sí que me tengo mico a mí mesma, como me decía el condenado—pensaba y callaba desesperada o lloraba en la soledad cuando los dos hombres se iban a servir la ardiente aridez de los sembrados o a pastorear las bestias hasta el "cuartón" de pastos pobres. Si Gregorio iba al pueblo o a la finca "El Conuco", al otro lado del camino real, a cargar el serón con las viandas de Don Lico, las que él no sembró porque le hicieron erocer en la zafra y el ganado que le "chupó" lo poquito que tenía, ella se quedaba temblando por su propia pureza. Allí permanecía como siempre Gonzalo y si era capaz de insinuarle, como antes, la culpa?, tendría valor para rechazarlo ahora que se confundía con el desprecio la tentación? Si sufría como un Tántalo; si la llama del deseo la encendía por dentro las entrañas, ¿cómo salvarse del abismo?... La traición sugerida por Gonzalo una vez, se le metía en los ojos ahora la fuerza del antojo; los ocho meses de la vida ventral de su hijo, por encima de toda aversión sentimental, la empujaba hacia el otro...

—Pero, ¿por qué, por qué tengo que pensar en ese demontre?—se decía siempre en conclusión.

Gonzalo, sin embargo, seguía ajeno a todo; ni la miraba en ausencia del primo. Dejó de entrar al bohío estando sola Charo desde una tarde en la que Gregorio fué a pagar con el "esmoche" del palmar de Don Lico, unas cuantas cargas que no se vendieron; llegando con la pipa de agua en la rastra desde el río, la vió erocer asustada y encerrarse en el cuarte.

—El embarazo la tié encalabrada—se dijo y se alejó para evitar un encuentro.

Charo se había hecho el propósito de resistirse, de negarse a sí misma su maldito antojo y el esfuerzo prolongado la excitaba los nervios, el insomnio, la falta

de apetito y su inquietud por la criatura la agotaron; además, en cada mirada de Gregorio creía encontrar la duda. Hubiera contado a él su antojo para sentirse fiel como era, pero, ¿qué pensaría de ella? y ¿qué sucedería con Gonzalo?... Una noche, sin embargo, repitió, en un letargo febril, sus colojios mentales imprecisos, ensañándola él que dormía poco por cuidarla. Entones si que dudó Gregorio de ella, de Gonzalo y de sí mismo; la cuita de los celos se le metió en la cabeza como otro delirio. Cada palabra y cada gesto de ellos le parecía una traición.

—Será de heredá mi'ijo y no mi esgrasia, ese muchacho que viene al mundo?—se preguntaba en sollojio también y huía del maldice cada nombre y cada cosa. La paz del bohío se convirtió en subterfugio y preloio.

—Caray, ¿yo no sé cómo a Charo no le ha pasado lo mesmo que a todas las mujeres! Ella no la tenía antojos, al contrario, está hasta desgana!—dijo Gonzalo un día cansado del silencio que existimaba a todos.

Charo sintió que la sangre le subía al rostro y Gregorio, desconfiado más que nunca, se levantó del taburete mirándolos reaciosamente.

—Pós sí, mañana mesmo me boy a'el unos buñuelos; tienen que traerme del trapiche melao y unas fiamés é casa Don Lico—habuéco ella temblorosa...

Aun de día iba a empezar el "guateque" en casa de Juana la vecina del "bajío", en celebración del santo de Carnea y Gonzalo tomó el trille cogiéndose del fango que "le llegaba hasta los'ojos".

Por la noche, luego de darle a Charo "flor de tijo" para calmarle los nervios, fué Gregorio al comedor encendiendo un "sorullo" hecho por sus manos; tenía en la mente el terrible dilema del antojo y pensó esperar al primo para "llamarlo a contar", pero su estado de indecisión lo desparacionaba. Saló al batay. Los ojos vacíos se le llenaron del chizco de la luna; desnuda de recelos dejó el alma en el bohío. Cuando la "taraqueada" del "cercán" se cerraba tras él... "le pareció una voz lejama y desconocida la voz de su mujer que lo llamaba y se fué vagando hacia el destino incierto del abanico, más triste y más grave que la muerte.



DEL MUNDANAL RUIDO

El amor y la muerte

Por MALDOROR

BELLA lectora: si sois refractaria a la filosofía, no leáis este artículo sesudo que va acompañado de una indiscreción: yo he sorprendido una reservadísima conversación entre dos señoras de la alta sociedad, y os aseguro que jamás la risa y el llanto me provocaron a un tiempo con igual precisión. Una de las señoras, la más respetable al parecer, había sido víctima de esa vulgar tragedia en estos días de velocidad, de positivismo, y de gasterismo de salón, que se llama un triángulo amoroso. Yo vi de tarde, en la penumbra del hall de un hotel concurridísimo, cómo una línea brillante sureaba su rostro fresco aún; era una lágrima cautiva hasta entonces, que huía a esconderse entre las vaporesas telas de su blusa milgrosa en telas de pura seda. Hablaban las dos señoras en un discreto solonico del hotel, hasta donde apenas llegaba el ruido de la calle. Ya sabéis que nosotros los psicólogos, siempre estamos a caza de las tonterías o las genialidades que dicen los otros. Por eso yo, al contemplar las facciones de las señoras, comprendí que estaba pasando algo de eso que las gentes han dado en llamarle grave, cuando son pequeñeces que suceden todos los días.

—Yo tengo que matarme... no puedo soportarlo.

Estas palabras era proferidas por la señora burlada. Ya sabéis, linda lectora, que semejante oración se ha hecho vulgar, a fuerza de recorrer el teatro, la novela, el cine, y el libro, en busca de tímanos

ansiosos. Al oír la frase me puse a prudente distancia de los dialoguistas. Era un momento milgroso.

—Pues no debes hacerlo, querida—dijo la otra, trémula—; con la muerte no se remedia nada.

—¡Salvado!... ¡muivado!... Hombre al fin. No... no se lo soportaré... daré un oesándalo social... se enterará todo el mundo... ya verás...

Y la señora levantaba los puños en alto y los apretaba fuertemente, sin tener en cuenta su categoría social, su rango aristocrático, las buenas maneras y modales que debe tener toda señora bien educada.

El tiempo, las escuelas, las tendencias, destruyen a los viejos hombres y a las viejas teorías. Einstein destruye a Newton. El clasicismo acaba con el romanticismo. Los puritanos triunfan sobre los faciosos, y así, la gran batalla del mundo y de los hombres, se reduce a esperar las sorpresas del mañana. La señora de mi cuento, para no ser monos, destruye mi teoría sobre el amor a la muerte. Creía yo, ingenuamente, que morir era muy bella cosa, cuando el espíritu no podía ya soportar la vida; pero he aquí que el arrepentimiento de la buena señora, echá por tierra mi obsesión.

Ahora vuelve la calma a las dos mujeres. La otra cree ingenuamente que ha salvado una vida. Abajo en la calle, las gentes siguen su tarea como si aquí en lo alto no se estuviera ventilando un grave triángulo amoroso. De pronto suena el timbre del teléfono: la señora X al aparato—dice un botones—; y la señora sostiene entonces una reservadísima conversación con un sé que linajudo caballero, también de alta sociedad.

Yo, en una espantosa tensión nerviosa, sólo puedo oír cuando la amiga le dice—no seas bobo, acepta... tu marido te hizo lo mismo...

Desde entonces, una amargura infinita invade mi espíritu a todas horas: el amor a la muerte no existe más que en teoría... la vida es más fuerte que el amor y el espíritu... DOCUMENTAL

Y las lágrimas de ciertas señoras, son carecadas sangrientas de los historiados de la Habana



DANCE MUSIC HISTORICAL PAGEANTS
COLOR AND TRUE SPANISH ROMANCE
REVIVING THE GAIETY AND SPLENDOR
OF HAVANA'S GLAMOROUS PAST

FEBRUARY FIESTAS HABANA
JANUARY 30 TO FEBRUARY 28
1937



DANCE MUSIC HISTORICAL PAGEANTS
COLOR AND TRUE SPANISH ROMANCE
REVIVING THE GAIETY AND SPLENDOR
OF HAVANA'S GLAMOROUS PAST

FEBRUARY FIESTAS HABANA
JANUARY 30 TO FEBRUARY 28, 1937



DANCE MUSIC HISTORICAL PAGEANTS
COLOR AND TRUE SPANISH ROMANCE
REVIVING THE GAIETY AND SPLENDOR
OF HAVANA'S GLAMOROUS PAST

CARTELES DE TURISMO

Estos son los cuatro carteles, para anunciar las fiestas que tendrán lugar en el próximo mes de Febrero, que fueron premiados en el reciente concurso celebrado por el Ayuntamiento de La Habana, en el que fungieron de jueces los señores que componen la Comisión Asesora del Turismo Municipal, departamento éste creado por el actual Alcalde y que viene a llenar una de nuestras mayores necesidades nacionales. Correspondieron los premios, el primero a Enrique Casavís, el segundo, y cuarto a Mario Karceno y el tercero a Carlos. Se comenta en los círculos artísticos el hecho de que esta distribución no haya desportado las habituales procesetas, lo que viene a confirmar, de manera ineludible, el acierto del Jurado.

(Fotos Funcasta)



STREET PART



VEDADO!!



VEDADO



BARBARÍ



El acontecimiento náutico que tuvo por escenario la congregación de nuestros mayores), cuando los remeros del glorioso de Cadenas. Aquí se verán a los "oaromen" del Varadero menos encantados y al H.Y.C. con unas caras. En la esquina derecha superior se ve al Dr. GOMEZ ARIAS, N.A. de Agricultura (cuyo es el yacht "Lillian" en que comparece Teniente HERNANDEZ y el Dr. GONZALEZ DE ofreció sus servicios profesionales; el Comité de Regata en VEZ TRELLES, al Ing. CADENAS y el Conde de Juraco, los muchachos y la belleza de las niñas que prestigian el "brev" del V.T.C., se nota satisfecho. ¿LAS LOMBILLOS? y más... A la extrema izquierda y de rojo: los Hijos del CAFFERY ocupan el centro y las demás "manchas" del sol. AS, JORGE, SUERO, CLARK, "BENJAMIN" y OLIVANOS, se ve a RAQUELITA OTI, (Miss Varadero) del brazo en SOCIAL no se lo perdonaremos jamás.

(Fotos Funcasta)



OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA



HAVANITIES

by Beatrice Ash

ChIEF topic of conversation around town during the last month has been the weather. There has been rain and a great deal of it this summer in Havana and some of it has been all of a sudden so to speak. Certainly Friday, August 14th, supplied just about the rainiest afternoon we have ever seen. But even the weather, which has been alternatively rainy and rainy has not been able to affect the good spirits of those whose comings and goings make social news in Havana.

Several dinner parties were held to welcome the new French minister, M. Gaston Morawiecki who presented his credentials to Dr. Miguel Mariano Gómez, President of Cuba, on August 18th, with the usual brilliant diplomatic ceremony.

The Sevilla-Biltmore Andalusian Patio is always a gathering place for members of the diplomatic and consular services. The monthly luncheon of the Cuban Consular Corps is a feature. At the last, six-

teen consuls and vice consuls were present including U. S. Consul General Charles B. Cameron, British Consul General Thomas Ifor Rees, Chinese Consul Chen-Tsien-Chan, Carlos Hinze, Danish Consul Marcel le Mat, Russian Consul, Emilio Roelands, Belgian Consul, and some others.

Young Leo, de Sola, prominent Cuban-born instructor of music with the New York State Public Schools was not able to fly down from the States as he had planned for his summer vacation. His plane cracked up when taking off for the trip to Cuba and he and his fiancée were badly shaken. Mr. de Sola was in Havana for a while visiting his parents, Mr. and Mrs. Francisco de Sola, at their apartment at the Hotel President.

Miss Olga Thompson spent several weeks in Miami with her brother and friends and while there was visited by Alejandro Suero y Falla. Their engagement was announced early in the summer.

Havana is always good at drawing its quota of champions. Last month it was a fencing champion and now comes the squash racket champion of La Belle France, none other than M. Pierre Etchebaster, who has been giving enthusiasts at the American Club some pointers on the more difficult aspects of the game, and there is a great deal of keen interest.

Mr. and Mrs. Henry M. Coleman returned from Atlanta with their mother Mrs. T. M. Coleman and their three young sons. Mr. Coleman is General Manager in Cuba for Swift and is an active member of the American Chamber of Commerce.

The new sidewalk café at the Jaiminatas Club is called Café de la Paix. It is a delightful place at which to relax after the excitement of soft ball, which still reigns supreme at that way.

Several big events have added brilliance to a rather quiet month, socially speaking. One was the reception held by Miss Pérez Chamont Walsh at her beautiful home in Buenavista. She has long been an acknowledged leader of Havana society, a great organizer of charity balls whose brilliance and lavish splendor made Cuban social history and whose memory brings nostalgic sighs.

Guests at Mrs. Walsh's reception on August 7th, included: Monseñor J. Caruana, Papal Nuncio, Monseñor Testi, American Ambassador Jefferson Caffery, Italian Minister and Madame Caffery, the German Minister and Madame Erythropel, the Count and Countess de Rivero, Secretary of State, Dr. José Manuel Cortina and Mrs. Cortina, Secretary of Public Health Dr. Manuel Mencia and Mrs. Mencia; the Marqueses de Vallo Siciliana; the Marqueses de Tiedra; Mrs. George Grant Mason, jr., Dr. and Mrs. Agustín Batista, Mrs. Ernestina Varona de Mora, Miss Sarita Gutiérrez, Miss Eliana de Virroma and many others.

Mr. and Mrs. Edmund Chester left for an extended vacation in the States. He is Bureau Chief for the Associated Press in Havana. Mr. and Mrs. J. D. Phillips of the New York Times Bureau here are also having a holiday in the States.

Bainty little Martha Andrea, who looks like a Dresden china doll if ever anyone did gave a dance recital at Pro-Arte Masial for members of the society. The petite dancer was given a great reception and exceptionally good press notices. Pro-Arte has already announced plans for an early Winter Season which includes visits from Giovanni Martinelli, Elisabeth Schumann and Ted Shuman and his troupe of male dancers.



CHEZ GRIGGS PATRIMONIO MENTAL

Here you have a happy couple: Mr. and Mrs. NORAH L. GRIGGS, snapped at their lovely Country Club Park home. The Griggs, celebrated their third (it is leather?) wedding anniversary with a glorious party atop the Sevilla-Biltmore. It started at 10 p. m. until "los gallos pelean cantan el ave marie". And perhaps some went on to "La Calabrese". DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

(Photo. Foncasta)

Returning honeymooners were Mr. and Mrs. Roar Berg whose wedding was a feature of July. Mrs. Berg, the former Lolita del Pezo, is one of the most beautiful and popular members of Havana's younger set.

Count Stanislas D'Escayras was a guest for several weeks at the National Hotel. The Count, though of Polish descent, is French and lives in Paris.

Social events in Havana during the middle of August revolved around the visit of the Japanese training schoolships Iwate and Yakumo. A reception at the National Hotel given by Charge d'Affaires Takaharu Ito filled the Silver Ballroom with more than 300 guests representing official, diplomatic and social circles.

The cadets were guests of the Cuban at the Marti and many other interesting events, and reciprocated with a concert in the new open air auditorium facing the statue of Máximo Gómez. The musicians were given a thundering "ovation" (that is what the newspaper call it) by the many thousands of listeners who were able to appreciate the marvellous acoustic qualities of the amphitheater.

Guest of Mr. and Mrs. George Grant Mason, jr., at their lovely Jaimanitas home was Miss Virginia Pfeiffer, sister-in-law to author Ernest Hemingway, who was willing to report fishing out on the Pacific Coast. Mrs. Mason and her guest lunched several times with friends in the Andalusian Patio of the Sevilla-Biltmore. Mrs. Mason wore a gay printed dress and a delightful white hat which brought envy into many feminine glances.

The American Ambassador entertained at the Embassy. Dinner party on August 14th. Monsignor Jorge Caruana, apostolic delegate to Latin America; Auditor Monsignor Liberato Tosti; Mexican Ambassador Alfonso Cravioto; Chilean Minister, Edwards Bello, Mr. Walter Donnelly, commercial attaché of the American embassy, and Mrs. Donnelly; Mr. Grimm Pevenche, French commercial attaché to Cuba; Mr. and Mrs. Frank Steinhart, Mr. and Mrs. A. W. Kafenberg, Jr., Mrs. Maria Machin U'pmann, Mrs. Anita Sánchez Agramonte Longa, and Mr. Carlos Warner, secretary to Ambassador Caffery, were among the guests.

Saturday, August 15th, was a busy in the American colony. A luncheon at the American Club in honor of Ambassador Jefferson Caffery, soon to leave on his vacation. Speeches were in order and expressed this appreciation in stirring words. Guests, besides the Ambassador included the U. S. Consul General Charles E. Cameron, Father Joseph Hyson, M. T. Mc Govern, President of the American Club; Geo. P. Foster, Vice-President of the Club, Carlton Hurst, Dayton Hedges, H. C. Hart, G. Grant Mason, jr., L. E. Brownson, Col. Thos. Gimperling, Gen. S. Ward, J. G. Carriker, H. A. Clisbourn, Ramón Courroy, Frank Steinhart, jr., J. L. Stowers, and the list continues to include practically every member of the American colony in Havana.

That same night Mr. and Mrs. Northern L. Briggs celebrated their third wedding anniversary with a dinner dance on the beautiful Roof Garden of the Hotel Sevilla-Biltmore. A list of the guests at this brilliant affair, one of the largest and gayest of the Summer Season includes: the Hon. Ambassador Caffery,



When JUNE KNIGHT was in Havana she was impressed by the Rambos and here is a little and very pleasant souvenir that she has sent to her Cuban admirers and friends.

Col. Thomas N. Gimperling, military attaché of American embassy, Mr. Walter Donnelly, commercial attaché of the American embassy and Mrs. Donnelly, Mr. Edwards Bello, Chilean minister, Mr. and Mrs. Luis Lutti, Mr. Ellis O. Briggs, secretary of the embassy and Mrs. Briggs, Mr. and Mrs. George Grant Mason, jr., Mr. and Mrs. Leonard E. Brownson, Jr., Mr. and Mrs. Louis Rosenthal, Mr. and Mrs. Frank Steinhart, jr., Dr. and Mrs. Mario Lazo, Mr. and Mrs. Luis Mendoza, Mr. and Mrs. Evelio Freyre, Mr. and Mrs. Andrian Macia, Mr. and Mrs. José Macia, Mr. and Mrs. Lightly Simpson, Mr. and Mrs. Julio Lobo, Mr. and Mrs. Charlie de Cárdenas, Mr. and Mrs. Eugenio Sardiñas, Mr. and Mrs. Leopoldo Aguilera, Mr. and Mrs. Guillermo Aguilera, Mr. and Mrs. Mario Menocal, jr., Mr. and Mrs. Thorwald Sánchez, Mr. and Mrs. Fico Meyer, Mr. and Mrs. Walter Ward, Mr. and Mrs. José Antonio García Ordóñez, Mr. and Mrs. Manolo Gamba, Mr. and Mrs. Cesáreo Díaz, Mr. and Mrs. Pancho Pla, Mr. and Mrs. Edward Miller, Mr. and Mrs. W. N. Walsley, jr., Mr. and Mrs. Louis Estrada, Mr. and Mrs. Robert Borden, Mr. and Mrs. John Duys, Mr. and Mrs. J. Ford, Mr. and Mrs. A. W. Kafenberg, jr., Miss Elizabeth Sampedro, Miss María Matilde Aróstegui, Miss Sylvia Aróstegui, Miss Mary Clara West, Miss Lolo Vincent, Miss Carola Olavarría, Miss Cristina Kindelán, Miss Cusa Carrillo, Miss Josefina Barlow, Miss Lillian Gómez Mená, Miss Lydia Averhoff, Miss Ofelia Freyre and Miss Alina Freyre.

Mr. Conrado Massaguer, Mr. John Carriker, Mr. Scott Thompson, Mr. Harry Ashley, Mr. Aba Suero, Mr. Marcial Trufin, Mr. Pepe Almagro, Dr. Gerardo Gutiérrez, Mr. Enrique Gamba, Mr. Pancho Arango, Mr. René de Sola, Mr. Wally Me-

nocel, Mr. Benjamin García, Mr. Leopoldo Goicoechea, Mr. Carlos Warner, Mr. Wally Caswell, Mr. Demetrio Castillo Pokorny, Mr. Carlos Párraga, Mr. Alfred Norris, Mr. Paul Mendoza, Mr. A. Fraga, Mr. Raúl Arango, Mr. Andy Carrillo, Mr. Ramón Conroy, Mr. Harold Staff, Mr. Tony Hidalgo Gato, Mr. Alfonso Fanjul, and Mr. Charlie Fanjul.

The Spanish revolution has cast quite a pall over many of Havana's social circles. Many Cubans make it a habit to summer in Spain, many prominent members of the large Spanish colony here have dear ones over there, and the terrible civil war, which seems to have degenerated into a chaos of extermination has brought sorrow and fear to their hearts.

P. S. (to comment on a few things we haven't had space for).—The coming wedding of Lillian Gómez Mená, one of the big events of the year and scheduled for early in September; the delightful concerts sponsored by the United Railways of Havana in which Madame Maryla Granowaska, noted singer and teacher has taken part; the famed Russian perfume secret of Catherine the Great, which is soon to make its bow to Havana's perfume lovers; the fading push for uniform as an article of feminine adornment; the approach of school-days with its resultant northward surge of children, and how much we would like Evelyn del Barrio to get back and take "these heads" responsibility off our entirely inadequate shoulders.

SONRIEN EN ESTA PAGINA



La Sra. **OLGA SALSAMENDI** que se desposó con el Sr. Carlos Martínez Encinosa.
(Foto Van Dyck)



La Sra. **AVELINA MARQUINEZ** celebró sus bodas con el Sr. Diego Vicente Tejera Rescalvo, nieto del inolvidable bardo, autor de "La Hamaca".
(Foto Van Dyck)

Bouquets de EL FÉNIX.



La Sra. **ANA GLORIA JUNCADELLA Y GAMBA**, que al cumplir los quince ha sido presentada en nuestras sesiones.
(Foto Van Dyck)



La encantadora Sra. **ELENA BRU BARRETO** cuyo mano fue pedida, el pasado mes, para el Sr. Francisco Ferrán y Rivera, hijo del Fiscal de la Audiencia de La Habana, celebrando dicho acontecimiento con un recibí en casa de sus padres.
(Foto Gispret)



IPD

PATRIMONIO
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA



—Mira, Cатуca, ¡una revista con crucigrama! ¡Quién tuviera un lápiz!...



PATRIMONIO
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA



Una moda refrescante... es la de este traje de noche que luce JULIE HAYDON. Los tejidos son organdi y satin acud. Nótese la amplitud de la falda y el abullonado de los mangos que comunican al vestido una nota de frescura. El corsito es muy ceñido y está adornado con nomenclóides actuales sostenidos por cintas de terciopelo rosa.



Encantador es este vestido perteneciente al vestuario particular de CLAUDETTE COLBERT. Es de satin blanco con flores estampadas de variados colores, verde, rojo, amarillo y morado. La ancha falda admirablemente indicada para el baile y las largas mangas y el ceñidor de puntilla accientan las románticas líneas del vestido y la elegante silueta de la bella estrella.

(Foto Paramount)

M O D A S

Por

Sarah
Cabrera

Para salir de noche...

...SE pondrá usted de largo y flores en la cabeza, no lo dudo y tampoco dudo que al hacerlo invertirá sus energías en el intento de lucir elegante y bonita, suprema aspiración femenina.

Para un tipo juvenil, hay algo más lindo que esos anchos vestidos de organzas estampadas que la semejan a una linda flor más? Se ve un verdadero empeño este verano, en convertir en frágiles y vivas flores a las mujeres y el estampado goza del favoritismo merecido de las elegantes.

Nunca como ahora se ha visto tan gran alarde de variedad en estilos y géneros, ninguna mujer puede sentirse inquieta con respecto a la moda, porque escoge lo que más acomode a su tipo y está a su vez al "último grito". Hay profusión, en los mercados, de muselinas bordadas, hilos, sedas, encajes. Junto a un traje que nos recuerda vagamente a una princesa oriental se nos desliza la silueta atrevida de una española y blusas húngaras, reminiscencias rusas, todo en una amalgama vivida que es recreo de los ojos.

Yo he visto un lindo y lavable trajecito de noche confeccionado en piqué estampado y piqué blanco. El traje, blusón llevaba escote alto delante y muy descubierta la espalda. La saya ajustada en las caderas iba anechando hasta llegar a los pies, en el borde un tira del estampado, de cuatro dedos de ancho, orlaba la saya. Una chaquetita sastre, del piqué estampado, con graciosas solapas y mangas abullonadas que llegaban solamente hasta el

codo. Un simple y encantador modelito propio para nuestro verano.

En colores también París se muestra pródigo y de una extravagancia llena del buen gusto más estricto en lo que a estética se refiere. Vemos las combinaciones más atrevidas e inconcebibles unirse en una armonía tal que no podemos menos de sentirnos un poco sorprendidas y un mucho entusiasmadas. Admiramos un sutilísimo tejido kázipizánu sobre un radiante fondo verde esmeralda. Con tul negro Maggy Rouff ha creado lindos modelos, en uno la espalda muy alta formaba unas graciosas manguitas que cubrían equitativamente los hombros y una cinta rosada rodeando el escote prestaba singular encanto a la simplicidad de las líneas. Sayas de raso siré oscuras, largas hasta el suelo acompañadas de graciosas blusitas de muselina, se ven en las noches. El holán de hilo estampado también es un material excelente, a veces se completan con abriguitos o capas de tul, otras se adornan de holanes de color entero, bien con grandes bandas o detalles. En las últimas colecciones es usado en profusión el crêpe de Chine y en muchas ocasiones acompañado de chaquetitas cortas de hilo estampado.

Las faldas acompañadas están de moda y muchas de ellas se adornan con un borde de tela estampada. Algunas de estas sayas llevan unas complicadas soplelas de color distinto al traje, con un vuelito plisado en el borde que sobresale del vestido. Los plisados siguen imponiéndose, así como los drapados. Mainbocher insiste en las siluetas alargadas a las que da amplitud por medio de telas superpuestas.

En las blusas se ven a menudo los escotes altos delante y Alix los drapea en el busto consiguiendo un bellissimo efecto. Shaparelli consigue una atrevida blusa con dos bandas de tela que cubren los senos y se anudan en la parte atrás del cuello, dejando libres la espalda y los hombros.

Tul, tafetán, crochet, para capitas y abrigos que no den calor. Aunque la mayoría de las veces los llevemos como complemento del traje y no como necesidad, se hacen impresionables entre el ajnar de la mujer refinada. Una linda capa circular, hasta la cadera de largo, llevando graciosas flores de tafetán superpuestas, en color opuesto. También se admiran abrigos de organdi, largos hasta el borde del traje y con amplia falda acompañada, a veces se abotona la blusa hasta la cintura; generalmente se hacen en tonos oscuros para acompañar trajes estampados. Yo vi uno de estos abrigos largos hecho en tul negro enteramente alforzado en sentido horizontal, con mangas inmensamente anchas que se ajustaban en la muñeca.

Chanel caracteriza sus trajes de noche, en esta temporada, con adornos de flores inmensas, usa rosas en profusión tanto para los trajes como para adornos de cabeza.

Las sandalias de ahora dejan ver, todo lo más posible, los pies de las parisienas elegantes, algunas de las cuales las llevan completamente sin tacón con los vestidos de corte griego.

Aretes cubriendo el lóbulo de una bonita oreja, que suben hasta la mitad de la misma. Algunos de oro viejo formando una gruesa espiral, otros grandes flores con hojas hechos en diamantes y metales oscuros para algunos de formas sencillas.

Pulseras de cristal, de oro labrado, plumas y otros muchos adornos, usan las mujeres elegantes, pero algunos de ellos resultan demasiado aparatosos para la sencilla vida de La Habana.

Organdi blanco modelado de estrechitas rosas, es la tela escogida por GAIL PATRICK para su vestido de noche. Unas tiras contienen el delicado croché que se adorna con dos clips de brillantes y rubies.



GAIL PATRICK se viste sencillamente de espaldas y nos muestra el mismo traje que lleva una curiosa banda de tafetán rojo, colocada artísticamente.

(Foto Paramount)

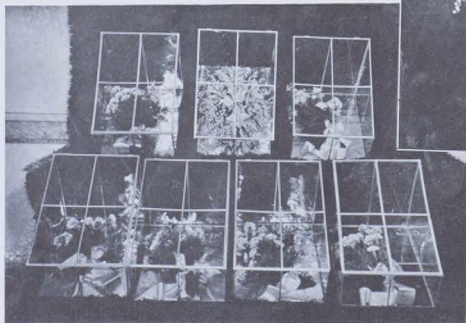
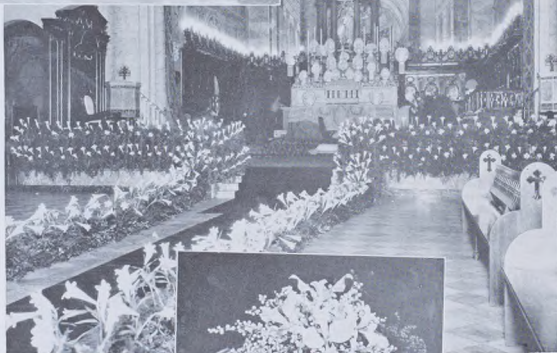


IPD
PATRIMONIO
DOCUMENTAL
ORGANIZADO POR EL INSTITUTO
CUBANO DE LA HABANA



LA GRAN BODA DE ESTE MES

Se inicia el capítulo de bodas de este mes con el matrimonio de la Srta. LILLIAN GOMEZ MENA Y SEIGLIE, hija única del Sr. José Gómez Mena, Secretario de Agricultura, con el Sr. Higinio Fanjul Estrada. El simbólico acto tendrá por marco el altar mayor de la Catedral. Las damas de honor serán las Srtas. LOLO SUERO FALLA, YOLANDA LIMA, SERAFINA GOMEZ DIAGO, LOLO CASTELEIRO Y COLMENARES, HILDA MORALES Y SEIGLIE y OFELIA FREYRE Y AGUILERA. En esta página se ven las fotos de la nave central preparada y decorada por el gran jardín "El Fénix", donde el genio y la actividad



de Antonio Martín crea una bella obra de arte. Tanto el ramo nupcial, hecho de lirio, del valle y orquídeas blancas, como las ramilletes de claveles rosados, de las damas, son también hechos con flores impastadas, por el veterano vergel de la Avenida de Carlos III y serán presentados en variados

ANTONIO MARTÍN
 (Fotos Rembrandt)
 CARRIAGES
 DE LA HABANA



DE TEMPORADA

DOROTHY BURGESS, la bella actriz norteamericana que se encuentra pasando una temporada entre nosotros. Húsped del distinguido matrimonio Mr. and Mrs. Frank Szwedarski Jr. ¿Cómo están ya todos los "feras", amigos de Frank Junior?

(Foto Ernest A. Bachrach)

SO THIS
IS
HAVANA
?



La veterana actriz de la pantalla, MARY BOLAND, en su reciente visita a La Habana dejó estas fotos que hay brindamos a nuestros lectores que se sientan haber pisado la línea y a quienes interesa el bien físico. Mary Boland es una excoctiva "característica" que, para habérselo "plata" para olvidar la belleza.



DOCUMENTAL
(Foto Goshkows)
OFICINA DEL FOTOGRAFAR
DE LA HABANA



CONSIDERACIONES

(Viene de la pág. 21)

no es poeta; condición indispensable. Para gritar no basta la garganta y la voz, se requiere del coraje, del deseo.

Renán, Benot, Cuervo, Bello, Hegel, qué sé yo, no hacen cambiar estas ideas de quien conoce el procedimiento poético y su drama y su alcance. Afirmando que la poesía está en muchas o en una palabra, imponente, terrible, amable y dulce; en una palabra o en varias, cuando ya es expresión. Para cada temperamento—y no para cada escuela—en una palabra está toda la poesía; y, a veces, más allá de la palabra. Y en las ideas está la poesía como en el aire la luz o la sombra. Y a la poesía le es tan artificiosa y secundaria cualquier técnica, cualquier procedimiento técnico, como a los enamorados verdaderos el sitio en que se aman.

No puede aceptarse la perogrullada de la inmortalidad de la técnica: sería desechar la idea del movimiento, la base de la historia cultural y aun económica. Toda técnica es provisional, es secundaria, es envoltura de la envoltura—literariamente—, que es peor que decir que es puro aire formal, sin contenido. Cuando Huidobro quería ver por fuerza un elefante en el cielo, ya he dicho que tenía razón, es un poeta. La poesía es fantasía pura y sentido trascendente y dramático de las cosas, mundo de lo anormal por ser superación de la realidad.

Y el ritmo? Puede observarse que poetas de pega siempre tratan de excusar su ignorancia TEMPERAMENTAL oponiendo a toda observación la idea de que "el ritmo es esencial de la poesía". Esto puede observarse también que tratadistas respetables de la retórica se guardan de definir el ritmo. Y en ese misterio, como los creyentes, apoyan su concepto mítico y falso de lo que entienden por poesía.

La poesía lleva en sí misma su acento, su sello, su marca, su etiqueta de autenticidad digamos, y eso parece ser el ritmo, forma de decir. Ritmo de poesía está del mismo modo en la prosa que en el verso; de no ser así, cabe preguntar a los simuladores de la poesía: ¿Por qué admiten que la poesía cabe en el verso y en la prosa? y si esto es así, ¿cómo pueden distinguir el RITMO del verso, del que aparece en la prosa?

El ritmo no depende de las formas, de los acentos, de las trampas retóricas o de dición, ni siquiera de la gramática. La poesía tiene su propia gramática, y cada poeta la entiende con la sangre, y tiene su propia ortografía, reflejo del ansia original del poeta. Para mí sentir, no puede aceptarse la afirmación de Goethe en el sentido de que "el verdadero artista se REVELA dentro de moldes establecidos". Supongo que es mala traducción aunque sea de Baeza; fuerza merece pensar que Goethe dijo: "El verdadero poeta se REVELA CONTRA los moldes establecidos". Allí Díaz Mirón, y otros.

Aun hay mucho que añadir sobre estos tópicos, hoy que la poesía se juzga pasada de moda. No parece darse cuenta el intelectual de que el mundo camina influido de fuerte poesía, no otra cosa es el afán socialista, su médula superior, su meta. Nuevo sentido de la poesía, intento de alterar el mundo y sus bases.

El poeta, asimismo, es digno de análisis en cuanto a esta hora llena de urgencia. Ese es otro punto importante: sus características como factor social contemporáneo, su psicología, sus expresiones. No me refiero solamente a un orden de ideas

políticas, sino a lo que está más allá, las engendras, o las destruye, o las desvirtúa.

El poeta no está aislado del mundo. Lo refleja superándolo, o lo supera inventándolo o proeurando olvidarlo. Estas actitudes son motivo para sostener la tesis de las escuelas: en realidad son su negación, pero esto escapa al crítico presuroso. Es el maestro en el arte de ver, intuir, amar, morir, nos cuenta nuestras propias historias para que aprendamos esa vida nuestra antes desconocida.

Ritmo sensorial del odio, de la vista, de la memoria, de la fantasía, ritmo cualquiera es categoría poética. El campesino inculto, ignorante de las letras, sabe y VE la poesía; en el silencio, en el ruido del campo, en la noche, en la luz o en la sombra. Por todo está la poesía, lo importante es captarla.

Mucha gente nace y muere sin saber de poesía—o engañándose respecto a su identidad—. Como los animales, probablemente, o peor. La poesía está en donde pueda verla quien tenga intuición para ver.



NOS VEREMOS

(Viene de la pág. 2)

MAS ALLA DEL PUENTE

SANS SOUÇI.—Concurrencia escogida. Show seleccionado, Jorge haciendo diablos y Vila y Miró desvirtuándose en obscurar a los parroquianos.

RIO CRISTAL.—Berenguer atiende gentilmente a sus visitantes en temperatura exquisita, unos jardines con grandes árboles, río y todo el ambiente poético para las parejas enamoradas.

Y P'A ACABAR.—Aquí se va al clarear el día, pida jamón con huevos, chocolate o el elástico café con leche, se despide y ¡hasta mañana!

TEATROS

MARTI.—Compañía cubana, humorismo criollo y precios razonables.

CINES

AUDITORIUM.—Calzada y D. Espacioso, fresco, buenos precios y mejores películas.

CAMPOAMOR.—Asiste nuestro mundo elegante. Económicas tandas por la tarde y Smith selecciona magníficos programas.

ALKAZAR.—Virtudes y Consulado. Es-

CALENDARIO

(Viene de la pág. 4)

OBITUARIO

Julio 21—Don Raúl González y Sellón.
Julio 22—Doña Isidor Bionda y Poledo.

Julio 23—Don Carlos Cano y Saiz.
Julio 23—Don José María Govantes y Aldama.

Julio 24—Don Antonio Capote Machini.
Julio 29—Doña Conchita Casariego de Almasagó. (En Madrid).

Agosto 2—Doña Herminia Mignon Soto de Llerandi.

Agosto 4—Don Alfredo Sardiñas y Zamora.

Agosto 6—Srta. Doña Mercedes García Menloza.

Agosto 7—Doña Patrocinio Brunet de Santoro.

Agosto 7—Srta. Ely Sanjénis y Cabarrucas.

Agosto 9—Don Arturo Lova Masvidal.

Agosto 10—Srta. Graziella Lavenshaupt e Izquierdo.

Agosto 10—Don Jorge Rafael Núñez y Núñez.

Agosto 10—Dr. Don Manuel A. Betancourt y González.

Agosto 10—Doña María Izaga Vda. de Alvarez Cerde.

Agosto 10—Don Andrés Boza Masvidal.

Agosto 11—Srta. Mercedes Cruz de Rodríguez.

Agosto 11—Don Casimiro Giscard.

Agosto 13—Doña Isabel de Castro de Tugle.

Agosto 13—Don William T. Medley y del Valle.

Agosto 14—Niña Elena González Panmuga y Alvarez.

Agosto 14—Dr. Don José Antonio Taboada y Pessino.

Agosto 14—Don Rosendo Palacio.

trenos estupefandos y buen público. Este mes se inaugura el Radio Escenario Alkazar.

PAYRET.—Ultimamente exhiben películas hispanas que atraen mucho público.

ENCANTO.—El cine más coquetón de la ciudad. Pertence a Ernesto Smith y es el más fresco y con buenos films.

FAUSTO.—De García. Con mucha concurrencia femenina, películas excelentes y magníficos precios.

NACIONAL.—Heliodoro en su apogeo. Estrena grandes cintas de éxito asegurado.

NEPTUNO.—Películas muy buenas. Y está en la calle de su nombre.

RIALTO.—En un céntrico lugar, con precios razonables y películas escogidas.

TRIANON.—De Carrerá, que brinda lo mejorcito que viene a Cuba. En el Vedado. Pronto reapertura, después de las mejoras.

OLIMPIC.—Cine cómodo, propio para familias. Sonoridad poco sonora.

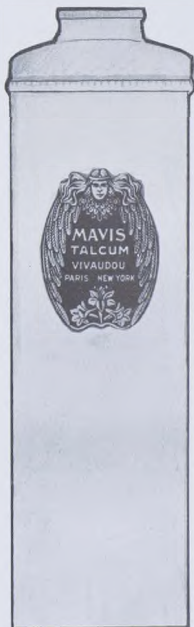
RIVIERA.—Réuine Raimondito del Vedado y pertenece a Smith, que sabe escoger sus programas.

ROXY.—Pequeño y bonito; acabadito de fabricar y con buenas películas.



Polvos
de talco

MAVIS



CALIDAD SUPREMA
A PRECIOS POPULARES

Lata Chica 20 cts.
Lata Mediana 40 cts.
Lata Grande o redonda con mota 75 cts

Agentes exclusivos y distribuidores
para Cuba.

ADOLFO KATES & HIJO

AGUACATE 118-120

HABANA



PATRIMONIO
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

MIENTRAS LA VIDA PASA

LA ESTAMPA JAPONESA

Por

WILLY DE BLANCK

SE afirma que los impresionistas franceses le debieron mucho a los viejos maestros de la estampa japonesa, como se asegura que los grabadores modernos japoneses han estudiado con amor y fealdad la lección de los impresionistas franceses. No estoy absolutamente seguro de lo primero; sí de lo segundo.

Recientemente una pequeña exposición de quinientas estampas japonesas,—excelentemente concebida—le procuró a Ginebra, en su Museo de arte e historia, la oportunidad de discurrir sobre lo anterior y de gozar, en una hora, de una fase del espectáculo artístico de una gran nación comercial, guerrera, poética y artista a un tiempo.

Esta exposición ha obligado a recordar a sus visitantes que mientras en Europa el grabado ha seguido al pintor, evolucionando con éste, al aparecer en el Japón el grabado sobre madera ya existía un arte victorioso y escultórico refinado, y sabio, si sabe la expresión; pero sin la vigorosa personalidad que caracterizó, casi al nacer, a la estampa y ha sido su fuerza y encanto.

El grabado japonés sobre madera, apareció en el mundo del arte después del europeo; en el Imperio sino al debutar el siglo XX. El grabado japonés,—en un principio multiplicación de la obra realizada ya por la pintura—en su primer aspecto nos habla a la vista en forma de dibujos de tinta de China, y al través de los temperamentos de Moronobu (1638-1711) y Masanobu (1636-1764). A este último se atribuye el grabado en color, o sease el empleo de varias planchas grabadas sobre una misma prueba. Sus tonalidades se redujeron al verde y al rojo, que con el negro le bastaron para lograr resultados de-

corativos muy atractivos. Al desarrollar sus sucesores su creación—diez, veinte, treinta planchas,—la estampa japonesa ganó en relieve y sutileza. Con estos maestros: Haranobu (1725-1770), Koriusai Massanobu (1764-1824), Shunsho (1726-1792), Utamaro (1753-1806) y Toyokuni I. (1799-1825) alcanzó plena madurez, su apogeo.

Esos artistas lo abordaron todo: flores, mendigos, niños, mujeres, samurais, luchadores, actores, animales, variados matices de la naturaleza,—para qué continuar?—cultivando instantes, misterios, gestos y pasiones, con penetración, elegancia, refinamiento y a veces un frenesí concentrado admirable. Grupo en el que "el vicio loco de dibujo", Hokusai, (1760-1849) se destacó con un relieve muy marcado. Es que supo él, simplificando la técnica, dominar en poco espacio vastas perspectivas, todo un mundo fantástico, absorber la naturaleza y revelarla exterior e interiormente, apoderarse de la violencia como de la delicadeza, mostrarnos un volcán vivo como un árbol más que centenario, mezclar a profundidad, nulicia y fantasía, conservando siempre el sentido decorativo típico de su raza.

Hiroshige, nacido treinta y cinco años después del maestro acabado de mencionar (1797-1858), anunció el arte moderno. Fué él un paisajista cuyo sentimiento de la naturaleza comunicó con el de Europa. Entró en la perspectiva, transformándose así el paisaje lineal y decorativo de su patria. Con Hokusai se elevó en el Japón que la tercera dimensión era una ex-

presión Occidente. En Hiroshige se observó cómo un trazo valía una sombra o un acento un volumen. Es extraordinario constatar, sobre todo en artistas como Hokusai e Hiroshige, la finura y grandeza a un tiempo de la concepción, unida a métodos excesivamente económicos de expresión.

En Kuniyoshi (1797-1861), contemporáneo de Hiroshige, apareció un conato de regreso a la tradición. ¡Hay en él,—especie de anticipación—alma de paisajista holandés! No sabría pronunciarlo. En todo caso, precisa hacer constar que en su época la vena estampal japonesa se agotaba ya. Y también que la estampa japonesa subsiguiente que nos habla del Japón que penetró en el mundo moderno, si nos distrae, divierte, con sus representaciones infantiles de barcos extranjeros, de ingleses, norteamericanos, holandeses, sólo tiene valor de curiosidad documental en el que el arte no toma parte.

Cuanto a los artistas japoneses del día, en su mayoría carecen de interés. Han olvidado la disciplina, la técnica ancestral. Sus manos no saben ya del grafismo impregnado de tradiciones, de símbolos, de síntomas, de bellezas nacionales. Los que han montado a caballo entre el Oriente y el Occidente atraen a veces. Los que dominan nuestras perspectivas, nuestros métodos, los desrizados cosmopolitas, si no nos interesan (aquí y allí, sin embargo,—seamos justos—alguna que otra nota suya nos domina un momento, se hace recordar) no deben, sin embargo, ser ignorados ni desdeñados. Son ellos, probablemente, los representantes de período de transición en el arte japonés,—llamados quizás algún día a ser admirados por sus esfuerzos investigativos y bienintencionados,—arte cuya ruta próxima está perdida todavía en una nebulosa.

Coches aristocráticos
 VIAJAR EN ELLOS CONSTITUYE LA SEGURIDAD DEL VIAJERO LUJO Y CONFORT

4 SALIDAS
 ESTACIÓN DE SERVICIO HOTEL SARATOGA

6.30 A.M.
 12 M.
 6.30 P.M.
 10.45 P.M.

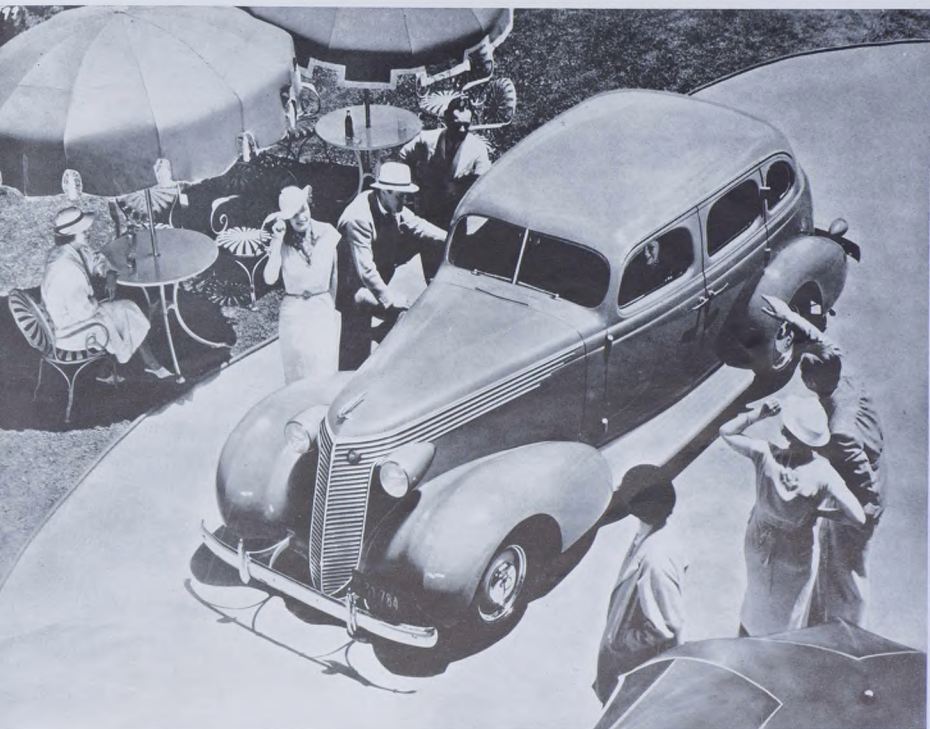
TELÉR. M 6676

HABANA • CAMAGÜEY • ORIENTE

SARATOGA LINEA "M&C"

Ideal para luna de miel

STUDEBAKER 1937



Por muchos años el carro de más economía.

Este año, además de su bajo consumo (25 a 30 kilómetros por galón), es la sensación de la temporada por la belleza y novedad de sus líneas.

VEA LOS NUEVOS MODELOS
METROPOLITAN AUTO Co.

Marina y Príncipe

IPD
PATRIMONIO
DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

HACIA LA LUZ

Por el Dr. JOSE AGUSTÍN MARTÍNEZ

La mayor parte de los ciudadanos tienen un concepto erróneo de lo que es una Universidad. Estas personas, de documentación precipitada o insuficiente, entienden que la Universidad la constituye un cierto número de edificios en los cuales un grupo de señores, titulados catedráticos, fabrican periódicamente, con sujeción a ciertas reglas, un número a veces excesivo, de médicos, abogados, ingenieros, farmacéuticos y otros profesionales de menor prominencia o de uso menos frecuente.

Así como hay fábricas de embutidos de variedad diversa, la Universidad se dedica a la fabricación de los profesionales que la organización social necesita, sin otra diferencia que el fabricante de embutidos vende, por lo regular, sus productos, porque pone especial cuidado en producirlos de la mejor calidad posible, mientras que los "productos" que la Universidad lanza al mercado son de calidad tan inferior, o van tan descaudadamente "elaborados" que el público consumidor y pagano rehúsa adquirirlos, o pone el grito en el cielo cuando se ve en la gran penitencia desgracia de necesitarlos.

Hablando el gran Picard de estos "productos universitarios", escribía, hace treinta años: "Es preciso someterlos a una "destrucción", a un saneamiento desinfectante", que extraiga de sus cerebros anquilosados por el desuso de la facultad de pensar, los conocimientos, a veces falsos, atiborrados en una indigesta confusión.

Las universidades del viejo tipo, continuaba el sabio belga, "son un taller de fabricar cojos, jorobados y patizambos científicos. ¡No exagero! ¡Mirad a vuestro alrededor!".

Por otra parte, la Universidad no es solamente una fábrica de profesionales. Si se limitara a fabricarlos, y aunque lograra llegar a fabricarlos muy buenos, habría alcanzado tan sólo la realización de uno de sus propósitos.

La Universidad debe ser, además, un centro productor de conocimientos científicos y un gran laboratorio, en el que se produzca el más valioso de todos los productos: el saber. No nos desconcierte nuestra modestia ni la fuerza psíquica represiva de nuestra propia insuficiencia. Un país pequeño como el nuestro que ha producido a Saco, a Varela, a Poej, a Finlay, a Luz y Caballero, a Varona, a Montoro, a González Lanuza, a Dolz, a Ortega, a Carlos de la Torre, a Bustamante, a Cuto, tiene derecho a sentirse en el congreso de los pueblos civilizados; puede tener confianza en sus propias fuerzas; puede andar alta la frente y en alto el corazón, hacia la meta de sus propios destinos.

La Universidad ha de ser también un centro consultivo del Estado; cuantos problemas de orden técnico se ofrezcan en la vida de la Nación, ya sea en sentido sa-

nitario, agrícola, legal o económico, puede ser estudiado y resuelto allí, en vía de consulta. Si esta práctica se siguiera, ¡cuántos errores se evitarían; cuánto más perfecto y ordenado no sería el desenvolvimiento de la vida colectiva; cuánto más perfecta no llegaría a ser la compensación de las diversas fuerzas del país, que ahora se anulan y destruyen recíprocamente en un desordenado y anárquico actuar!

Finalmente, la Universidad necesita alumnos. "No hay organismo humano sin células vivientes". Los alumnos son las "células vivas" de la Universidad. De nada sirven los suntuosos edificios, los bellos jardines; los magníficos laboratorios y el eminente profesorado si los alumnos, las células vivas, no están allí...

¡"Células vivas"! ¿Y cómo podrían, de otra suerte, inspirar la vida? Las "células" han de estar "vivas", es decir "alertas". La vida no es, en síntesis, más que una condición de receptividad que hace posible el desarrollo y el progreso.

Quien quiera llenar la Universidad de jóvenes a los que previamente se les haya amputado el cerebro, conseguirá tan sólo poblar de espectros aquellos claustros solitarios...

No; ser estudiante y ser joven no significa que sea necesario renunciar a la egregia facultad de pensar. Mientras el estudiante adquiere, como fin primordial de su tránsito bajo la sombra del Alma Mater el saber y la cultura, no por eso queda

segregado de la "vida". Aprende, por el contrario, a tomar parte en ella, parte activa, parte beneficiosa, parte encaminada a todo cuanto contribuya al bienestar de la patria, al mejoramiento integral del país.

Preferir que los estudiantes vivan abstraídos del ambiente, es pretender lo imposible. Los estudiantes de Medicina de 1871 nos enseñan que el ansia de libertad que entonces agitaba al pueblo cubano no era forastero en el anfiteatro de San Isidro o en las viejas arendas del Convento de Santo Domingo. El Directorio Estudiantil de 1927 enseña que los valientes muchachos que lo integraban no eran extraños al fondo movimiento que entonces comenzaba a agitar las entrañas de la conciencia ciudadana.

Para lograr el propósito de aislar a los estudiantes del ambiente, sería preciso trasladar la Universidad al Presidio Modelo, en Isla de Pinos, y enviar nuestros ligeros guardacostas al bloqueo de la isla.

Si las circunstancias políticas o del ambiente lo requieren, los estudiantes volverán a sentir la acuciosa; volverán a reaccionar, a organizarse para la lucha y a dar el frente a la metralla...

¡Triste condición sería la nuestra si así no sucediera!

¡Triste condición, en verdad, porque esta inertia enseñaría que habían muerto ya las "células nuevas" del país!



ESTA ES LA MARCA DE GARANTÍA EN LUBRICANTES

Más de 3000 Km. por Galón

AUTO UNIVERSAL DE CUBA, S. A.

BELASCOAÍN 171

TELEFONOS: U-1076 - U-1077

PATRIMONIO DOCUMENTAL HABANA



JUMBOS

*seguridad
comodidad
economia
elegancia*

La **SEGURIDAD** es una de las características de estas famosas gomas. ¡No hay suficiente presión para reventar! Su construcción patentada y exclusiva, (nos referimos a su *Streamline*) permite emplear una presión de aire mucho más baja que en otros neumáticos. ¡Va uno sobre ellos como si flotara! He allí su *comodidad*. Y si cree que los Jumbos son un *lujo caro* pregúntele a los miles de vendedores de coches, de alquiler y camiones, sobre su indiscutible *economia*. Nuestras gomas han sufrido un cambio completo. Un enorme cojín de aire, de ancha construcción en el aro que se adelgaza hasta tener la anchura corriente de superficie de rodamiento. Y de allí parte su *elegancia*, pues esta forma perfilada da al General-Jumbo, estabilidad estructural con presión de aire mucho menor.

Lector o lectora de SOCIAL: Los Jumbos transformarán su coche haciéndolo **DIFERENTE Y ELEGANTE**.

Compañía Riera-Toro-Van Twistern

UNICOS IMPORTADORES

LA HABANA

IPD
PATRIMONIO
DOCUMENTAL

CULTURA FÍSICA AERENDA A RESPIRAR

Por MARISABEL SÁENZ

TERMINAMOS hoy la serie de artículos sobre la importancia de la respiración que veníamos publicando y que fué interrumpida el mes pasado para publicar nuestra entrevista con Yavorski, el director del ballet de Pro-Arte. Dijimos en nuestro último trabajo que la respiración baja o completa, o abdominal, era la más higiénica y saludable de todas porque hacía intervenir al vientre y a toda la caja torácica, haciendo llegar el aire hasta los alveólos más profundos de los pulmones.

Esta respiración tiene tanta importancia para la conservación de la salud y las fuerzas vitales del individuo que los Yogis, los famosos maestros indios, han hecho de ella una verdadera ciencia, denominándola "ciencia de la respiración Yogi", y con la cual curan muchas enfermedades. Además, pretenden los Yogis que se obtiene por medio de esta respiración, cuando se llega a dominar, una fuerza espiritual que ellos llaman "prana" que se encuentra en el "éter" y que contribuye poderosamente a la superación, al mejoramiento de las personas.

Como vemos, la respiración normal puede producirnos, de ser teoría la teoría de los Yogis, no sólo grandes energías físicas, sino también espirituales de inestimable valor para nuestra evolución.

Dominar la respiración completa no ofrece, en realidad, muchas dificultades. Sólo requiere un poco de entrenamiento diario y consciente. De aquí la necesidad de practicar todos los días ciertos ejercicios especiales que van perfeccionando la función respiratoria hasta hacerla completamente normal.

Para conocer si nuestra respiración es completa existe un experimento muy sencillo que todo el mundo puede ejecutar: colóquese la palma de la mano derecha sobre el abdomen, poco más o menos a la altura de las primeras costillas flotantes, y la izquierda en el centro del pecho. Una vez hecho esto vacíese por completo los pulmones e inspirese lenta y profundamente. Si la respiración es normal la mano derecha se moverá ligeramente hacia arriba al comenzar la inspiración para hundirse en seguida a medida que la izquierda se levanta por el movimiento expansivo que ejecuta el pecho. En el segundo movimiento, es decir, en el de espiración, la mano izquierda se hundirá hacia mientras la derecha se eleva. Cuan-

Este sencillo ejercicio respiratorio se realiza colocándose el codo con las manos en la cintura, los pies juntos y el cuerpo derecho. Una vez en esta posición inspirese lenta y profundamente a la vez que se echan los hombros con los brazos hacia atrás, se levanta el pecho y se empuja en la punta de los pies. Tal es la actitud que muestra la fotografía. Espírese lentamente bajando los talones y volviendo los brazos a su posición natural, o sea, hacia adelante. Repítase el ejercicio diez o doce veces.



do la respiración es incompleta, o sea, media o superior, el vientre permanece en absoluta inmovilidad.

Las personas que efectúan la respiración abdominal o completa sienten una gran satisfacción física y un intenso bienestar general, sobre todo después de realizar algún ejercicio medianamente violento.

Para ejercitarse en esta clase de respiración practíquese el experimento que acabamos de explicar todos los días durante varios minutos, forzando el abdomen para hacerlo intervenir en los dos movimientos de que consta la respiración. Además deben ejecutarse diariamente por espacio de 10 minutos lo menos, ejercicios respiratorios especiales como los que hemos venido ilustrando en los presentes trabajos, delante de una ventana abierta. No se olvide nunca que la respiración sea profunda y rítmica, es decir, que ambos movimientos sean verificados con la mayor intensidad posible y siempre con un compás análogo.

Otro detalle de capital importancia es el de la entrada del aire, la cual no debe ser otra que la nariz. Las respiraciones bucales son nocivas porque este conducto no está preparado para aspirar el aire que llega a los pulmones por ese medio frío y cargado de las impurezas que deciden quedar en la vegetación capilar de las fosas nasales, pasando además al estómago donde puede producir trastornos más o menos graves o molestos.

Tenemos la obligación de vigilar constantemente nuestra capacidad respiratoria si deseamos estar al tanto de la salud de nuestros pulmones y de nuestro organismo. Como término medio una persona normal y saludable debe de tener una diferencia de seis o siete centímetros entre el movimiento de inspiración y el de espiración. Después de un fuerte entrenamiento es fácil llegar a poseer una diferenciación de nueve o diez centímetros.

La necesidad de tener un tórax amplio y bien desarrollado se explica si pensamos que con un pecho estrecho y unos pulmones débilmente oxigenados el fenómeno de la hematosi, o sea la transformación de la sangre venosa en sangre arterial, se efectúa pobremente y de manera incompleta, purificándose poco el líquido sanguíneo y afectando así las funciones y el desarrollo de todos los órganos y tejidos de la economía.

En resumen, hay que procurar obtener la normalidad de la función respiratoria fundamental para la vida y el bienestar físico, antes que perseguir un exclusivo desarrollo muscular que a nada nos conduciría si no poseemos la fortaleza y la salud que dan unos pulmones amplos, saludables y potentes producto de la respiración completa.

OPINIÓN DEL EXPERTADO
DE LA HABANA

LA ACTUALIDAD DEL MES



MISS VARADERO

He aquí a la Sra. 1935 (RAQUEL OTI Y DE ROJAS) entregándole el cetro a la Sra. 1936 (HORTENSITA DE CASTRO Y MUÑO) que acaba de ascender al trono del Club Náutico de la bella playa cardenera.

(Foto Genz. Bacallán)



DE VUELTA

EUSEBIA COSME, la exquisita intérprete de nuestros temas vernáculos, que acaba de regresar de su gira artística por países de la América y a quien recientemente se rindió homenaje en Santiago de Cuba haciéndola hija adoptiva de aquella ciudad.

(Foto Archivo-Social)

SIGUEN los diarios atormentándonos con las noticias más contradictorias respecto del éxito de las dos telenovelas españolas. Por fin cayó Irún y se espera (según la prensa derechista) que caiga toda España antes del final de Septiembre.

Las noticias de las muertes del dramaturgo Benavente, los comediógrafos Alvarez Quintero, el actor Repella, el luchador Uzeudim, el pintor Zuloaga, el gracioso Muñoz Seca, Sitges Aparicio el literato, el "divino" Zamora y muchos más, se des-

miente afortunadamente para el buen nombre de la nación ibera.

Entre las muertes de notables de estos meses se destaca la del magnato carbonero el distinguido caballero Mr. Borwiná, yerno del coronel Sosthenes Bello, que como presidente de la Cuban Telephone Co. vivió tanto tiempo entre nosotros. También falleció Mr. Dora, Secretario de Guerra de los Estados Unidos.

En la página 64 aparece un grupo de los alegres y vivarachos guardia-minas japoneses que visitaron nuestra ciudad.

"La Cueva", con poco público, estrenó su segunda obra; una fina chef d'œuvre de Le Normand. Pronto Carlos Girón Cerma nos deleitará con su "Exquis" del cual nos ocupamos en otra página de este número.

Ya terminaron las Olimpiadas en Berlín. Hubo glorias para unos, decepciones para otros. Disgustos y murmuraciones. Se habla del triunfo del negro americano y de un desprecio del Fuehrer. ¿Cuándo hará la primera película el héroe de ébano?

Se habla de cerrar el Bando de Piedad por falta de recursos. ¿Qué tristeza! Y pensar que con un modesto tanto por ciento de lo que recaudan los "papiros" de la patria podría vivir bien la institución que nos legó aquella santa Mrs. Ryder.

¡Todo llega en este mundo! Y por fin el Exmo. Presidente Gómez Arias nombró o aceptó los propuestos subsecretarios entre los que hay dos subsecretarías.

En "La Estrella del Faro", la deliciosa película ya que vuelve a triunfar (aunque!) la diminuta Shirley Temple, notamos la presencia de una nurse, que cuida de "Estrellita" cuando se torna rica. ¿No han reconocido los fanáticos del cine de hace veinte años a la entonces popularísima Mary Mc Laren, hermana de otra "estrella" del arte silente, de Catharine Mc Donald?

"Se transita gloria" en Hollywood.

Ya nos abandonó León Felipe y Amanda Labaree. Los talentosos huéspedes que ocuparon la tribuna de la Hispano Cubana de Cultura prometen volver.

Siguen los preparativos para las grandes fiestas turísticas de Febrero. La Comisión Asesora de Turismo Municipal sigue laborando intensamente, y ya se están imprimiendo los carteles que obtuvieron premio en reciente concurso.

Al cerrar esta edición presenta credenciales el nuevo Ministro de Fomento, que sustituirá al inolvidable Monsieur Cartero. En el próximo SOCIAL daremos su retrato.



FIGURA DE PRESTIGIO

DR. J. FEDERICO EDELMANN, Presidente del Tribunal Supremo, quien acaba de inscribir con brillantes palabras, la apertura de los TIRAMBAJOS al que asistió el Honorable Presidente Gómez Arias con las autoridades de la República.

(Foto Archivo-Social)

DE LA HABANA



DON AMECHE, el elegante actor que empieza a sonar en Hollywood, en las producciones de la 20th Century-Fox. Aquí aparece la nueva innovación del cine haciendo impecable frac (¡fíjense en los detalles!) y en un sencillo traje de sport, en dos tonos de gris azulado.

(Foto 20th C.-Fox)

SOLO PARA CABALLEROS

Por

S
A
G
Á
N

Jr.

para nuestro benigno invierno tropical se impone el smoking blanco. Para esta combinación debe adquirirse dos chaquetas de crash o de franela (una puede ser sencilla y otra cruzada con solapas de cha). Se usa mucho, además del pañuelo blanco, el negro o el rojo vino. Las medias pueden ser todas negras o alternar con negras con pizcas blancas o rojo vino.

La botonadura del frac debe ser a base de platino o nícar. Puede usar una o dos perlas en la pechera. La botonadura (hemos visto excelentes muestras en "El Encanto") del "smoking" debe ser negra o en tonos grises en "cabuchón".

Con el smoking, en invierno, se puede usar el clac, bombín (u hongo), fieltro y hasta boina negra, para lugares de sports. Con el smoking de verano no debe usarse nada, o tocar la cabeza con un pajilla o panamá. En los yacht clubs puede llevarse la gorra blanca de verano.

Con el frac no debe llevarse más que el sombrero de copa alta (ya sea el clac o la chistera), y en algunos casos (y esto está muy de moda) nada en la cabeza.

El "chaqué" debe llevarse en fiestas de cierta etiqueta antes del ocazo, y se compone de chaqueta, de tela negra u oscura, chaleco del mismo paño o de piqué blanco, pantalón a rayas, zapatos negros de charol, o de dos tonos (bota alta), corbata de lazo o larga de tonos discretos, (o plastrón), guantes grises o amarillos claros preferibles, bastón oscuro recto o de cañado, chistera y sólo chistera. Si el calzado es bajo y el tiempo lo permite puede llevarse gaiters blancos de tela grises de paño, (o brown, aunque este último tono es el menos usado).

Como esta carta se extiende, hemos decidido continuar en el número de Octubre, donde terminaremos incluyendo ropa de calle, deportes, campo, oficina y viajes.

CONTESTANDO A UN LECTOR

UN lector, que dice serlo desde que SOCIAL reapareció el año pasado, (antes de ese tiempo era alumno de un colegio del Norte), desea saber lo que un joven, de modestas o medianas entradas debe tener en su guardarroba para figurar decentemente en sociedad. Me ruega que le dé "confidencialmente" esa lista, y yo, como erco que la tal lista puede ser eficaz guía para otros y no viendo el por qué del secreto, me decido a dársele por este medio.

Un hombre de sociedad debe tener frac, que comprende la chaqueta, pantalón, dos o tres chalecos blancos, tres o cuatro camisas blancas con pechera dura, dos o tres corbatas blancas, cuellos de pajarita, un "clac", un sombrero de copa, dos pares de guantes blancos, bufanda de seda blanca, bastón negro con puño recto, un

par de tirantes negros, un par de ligas negras, zapatos de charol bajos, zapatillas negras de baile, 6 pañuelos blancos de batista, 6 pares de medias de seda negras, etc. Esta prenda debe ser para llevarla en grandes solemnidades, como comidas de Palacio, noches de ópera, bodas nocturnas, etc.

El smoking o sea traje de comida, se compone de saco negro, chaleco negro (puede usarse piqué blanco en días de calor), pantalón negro (puede usarse el del frac), fieltro negro flexible, dos corbatas negras (una puede ser de puntas cuadradas y otra de pico) y camisas blancas de pechera de pliegues anchos (o las de frac en invierno). Las ligas, tirantes, medias y zapatos pueden utilizarse las del frac.

Durante los meses de verano y hasta



PATRIMONIO

Una carta de Samuel Johnson

Por L. G. AGOSTINI

"**C**ARTAS de Lord Chesterfield", conjunto admirable de epístolas culturales con las que el célebre estadista y hombre de letras inglés quiso contribuir a la educación de su hijo.

Hubo una época en que esas cartas nutrieron el carácter y la cultura de la juventud anglo-sajona.

Pero el interés de nuestros comentarios se dirige hoy, no a las "Cartas de Lord Chesterfield", sino a una "carta a Lord Chesterfield" escrita por Samuel Johnson, literato inglés que floreció en el siglo XVIII.

Temperamento hipocóndrico, genio agriado por la miseria, solitario excéntrico. Aunque percoso por naturaleza, realizó, sin embargo, una vastísima labor literaria en la que desuellan su "Vida de Savage" y el "Diccionario de la Lengua Inglesa" que consolidó su fama.

Cuántase que para sufragar los gastos de los funerales de su madre escribió en una semana, su novela "Raselas" que obtuvo un éxito rotundo. Sus "Sátiras de Londres" se hicieron famosas. Aun en la actualidad se comentan con mucha frecuencia.

Azotado eructando por la miseria intentó conquistar la protección de Lord Chesterfield, fastuoso y brillante, talentoso y pródigo en ocasiones. Este propósito, en el cual se empenó inútilmente, dió origen a la siguiente carta, modelo de ironía y amarga sinceridad.

"Mi Lord.—He sido informado por el propietario de "El World", que dos sueltos

en los cuales mi Diccionario se recomendaba al público fueron escritos por Su Señoría.

Tal distinción es un honor que, poco acostumbrado al favor de los grandes, no sé bien cómo recibir ni en qué términos reconocer.

Cuando alentado por vagas insinuaciones visité en cierta ocasión a Su Señoría, fui deslumbrado por el encanto de su palabra y el inflajo fascinador de su personalidad y no pude resistir la tentación de llegar a jaetarme de ser "le vainqueur du vainqueur de la terre" (en francés en el texto) y de obtener ese privilegio que veía a todo el mundo disputarse. Pero tan tibia acogida recibí como mis empeños que, ni orgullo, ni modestia me habrían tolerado continuar en tales propósitos.

Y cuando una vez me dirigí a Su Señoría en público, agoté entonces, todo el arte de halagar de que fuera capaz un vicio y rudo escolar retirado.

Había hecho todo cuanto pude y ningún hombre puede quedar satisfecho de ver su "todo" menospreciado, por modesto que fuere.

Siete años, Mi Lord, han transcurrido desde aquellos tiempos, en que esperaba inútilmente en su antecámara o era rechazado a sus puertas.

Entretanto he ido adelantando pacientemente mi trabajo a través de dificultades de las que es inútil quejarse, hasta

llevarlo a punto de publicación, sin un solo acto de asistencia, una palabra de estímulo, o una sonrisa de favor.

Confieso que no sospechaba semejante tratamiento, porque nunca he tenido protector.

El pastor de Virgilio conoció, al fin, al amor, y lo descubrió nativo de las reas.

¿Es acaso un protector quien mira con indiferencia a un hombre debatiéndose por la vida en el agua y cuando por sus propios esfuerzos llega a tierra le ofrece ayuda?

El encomio que ha tenido la bondad de hacer de mis trabajos, de haber sido temprano, habría sido amable.

Pero se ha retrasado y llega cuando me encuentro indiferente y no puedo gozarme, cuando estoy solitario y no puedo compartirlo, cuando soy conocido y no lo necesito ni lo quiero.

Confío en que no podrá calificarse de cinica aspereza; el no admitir una obligación cuando ningún beneficio he recibido, o que no me preste a que el público me juzgue deudor de aquello que sólo la Providencia me ha permitido realizar.

Habiendo traído mis trabajos hasta aquí con tan pocas obligaciones en cuanto a favores o conocimientos, no me sorprendería terminarlo, si menos fuera posible, con menos, porque hace ya tiempo que he despertado del sueño de esperanzas que con tanto ardor alimenté.

Obediente y humilde servidor de S. Sa.

Samuel Johnson.

ENTRE ELLA Y ÉL



- ¿Nos vemos hoy?
- ¡Encantada!
- Para bailar y coctelear.
- ¡Colosal!
- Á las 5 en el Patio del Sevilla Biltmore.
- ¡Eres fenómeno!



PATRIMONIO
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE PATRIMONIO CULTURAL

DE LOS PRIMEROS

(Viene de la pág. 17)

tienen la más gráfica pintura de las costumbres curialescas de entonces y el más severo juicio sobre las mismas: "Por lo que respecta al manejo de tribunales, secretarías y demás que concierne al papel sellado, declaro con rubor a la faz del universo que ningún otro pueblo excede a La Habana en su arraigada y destructora intriga, excepto acaso algunos pueblos del interior... Mucha desvergüenza observé en México en este manejo forense y mucho lo oído referir de otras grandes ciudades de la monarquía, pero el descaño e inmoralidad de los papelistas de La Habana es capaz de imponer temor a todo hombre de bien, celoso de su honor y tranquilidad, y es capaz de tener prevenidos a los amigos de la justicia, para rebuarse constantemente todo cargo de magistratura, por no verse en el extremo de autorizar las perversidades de los agentes del enredo, o de matarse en vano por exterminar males, que son el bien de tanto desgravado".

A esta desvergüenzada conducta de abogados y jueces atribuye Navarro la desmoralización general, pública y privada, que en La Habana existía, no cumpléndose los contratos más autorizados, dilándose por largos años y a costa de la bolsa de sus clientes los procesos judiciales y provocando o agudizando aquellos las desavenencias entre las familias.

En cuanto a la capacidad profesional de jueces y abogados afirma Navarro que son "signorantísimos", desconociendo "la gramática de su idioma, ni otra cosa al grado que no sea el embrollo".

Y de la misma manera que estos abogados de La Habana durante el siglo XVIII atropellaban a sus contrarios, esquilaban también a sus propios clientes, teniendo entonces por cosa normal que "ninguno gana un pleito, pues regularmente las costas son proporcionadas a la gravedad del pleito y su demora, tanto que muchas veces aburridos y espantados huyen los litigantes de sus defensores, y este mal es de grande extensión".

Esta pintura que de las costumbres curialescas de su época hace el Gobernador Navarro, prueba que fueron inútiles las energías disposiciones dictadas por el Gobernador inglés, Conde Alburquerque, por bando de 4 de noviembre de 1762, prohibiendo la costumbre "de hacer regalías muy considerables en dinero a efectos de los señores gobernadores de esta Isla y sus asesores a fin de conseguir la favorable conclusión de pleitos... bajo la pena de su disgusto, por ser cosa que nunca ha practicado, ni permitirá que se hagan de ellas regalías por administrar justicia: si determinación es distribuirla con imparcialidad, sin favorecer al superior, ni a inferior, al rico, ni al pobre, pero sí des-

pacharlo con equidad, y con la brevedad que admitan las leyes del país."

Una de las medidas que se tomaron contra esta plaga de picapleitos que asolaban La Habana fué la de restringir su número. Así lo vemos confirmado en la Real Cédula de primero de abril de 1727, no permitiéndose el ejercicio de más abogados que los cinco que entonces existían, uno de ellos Teniente general letrado, referida esa negativa en otras Reales Cédulas de los años 1730 y 1739. Pero, no obstante estas restricciones, los señores letrados encontraban la manera de introducirse en nuestra capital, valiéndose de influencias y arimañas, y en 1768 su número alcanzaba a 35, de los que 9 de ellos eran eclesiásticos, negándose en esa época por la Audiencia de Santo Domingo el ejercicio de la carrera durante cuatro años al licenciado Don Diego Félix de Armenteros.

En 1793 se dictó una Real Orden levantando las restricciones "al número de profesores de artes y ciencias, como cum-



plan para sus grados los requisitos de la ley", basándose para ello en que "hoy La Habana y demás pueblos grandes de la Isla han arribado al pie de fomento que ostentan en su riqueza y población, por efecto de las ventajas de su localidad, sistema administrativo, protección del Gobierno y demás circunstancias".

Por auto de la Audiencia de Puerto Príncipe de 28 de marzo de 1816, se reguló el número de abogados que podían ejercer en cada población de la Isla, señalándose a La Habana, 60; a Santiago de Cuba, 11; a Guanabacoa, 3; a Matanzas, 3; a Güines, San Antonio y Santiago, 3 a cada una; a Trinidad, 4; a Santa Clara, 4; a Sancti Spiritus y Remedios, 6 a la primera, y 2 a la última; a Bayamo, 8; a Holguín, 3; a Baracoa, 1; y a Puerto Príncipe, 16.

Una vez abierta la Universidad de La Habana, regida por los Padres Predicadores, y en la que se fundaron varias cátedras de leyes, el número de abogados aumentó, disponiéndose por Reales Cédulas de 1819, 1827 y 1832 la libertad para el ejercicio de la abogacía en la Isla.

Y desde entonces, hasta hoy, en la colonia como en la República, los abogados no han encontrado límite alguno, ni en su número ni en sus andanzas, robusteciéndose, con el tiempo la plaga de los picapleitos.

LA DIVINA

(Viene de la pág. 14)

Imaginación, acostumbrada ya a estos ejercicios, piensa risueñamente que la solución de ese "handie" o de ese "what is it", como también dicen los americanos, es ésta: "final ineludible de una disertación patriótica sobre la Constituyente".

Pero, no. La solución, en este caso, cubre una cosa más seria. El índice que parece perforar la frente por dos ocasiones, el brazo que molinetea y el colorón de la trompeta, significan lo siguiente: "una caja registradora".

Conrado Massanger me ha suministrado un "handie" prodigioso y descolante hasta el infinito. Es breve, rápido, casi inabismable. Pero en su pequeño hay un universo y el expresionismo adquiere una entonación majestática. Aereosca un poco y no os cubráis el rostro, porque es una imagen virginal. Muy simple, muy breve la cosa. Es un diseño latino. Monte sencillamente el dedo mayor sobre el índice de la misma mano, procurando, desde luego, que sea la derecha. ¿No acertáis? Nada más claro, nada más transparente, nada más diáfano. Pues bien, he aquí la solución de ese "handie": "primera posición en un campamento nudista".

Ya véis, amigos: los "handies" constituyen la forma risueña del expresionismo integral. No quiero incurrir en lipérbolo. Pero es posible que las manos materialicen un mundo nuevo y una estética nueva. Un mundo que, en su angustia, quiere volver a las juguetas y dulces jovialidades de la infancia, cuando la risa, aun cortada por las lágrimas, conserva una fragante y divina pureza...

El ETHIL es absolutamente inofensivo

El hecho de que se usen gasolinas conteniendo plomo (tractulito) durante los últimos años y en varios países, es prueba concluyente de la inofensividad que es ese producto para la salud usado en su debida forma. Tal es el resultado de averiguaciones practicadas por los Departamentos de Higiene de los principales países europeos, latino y norteamericanos.

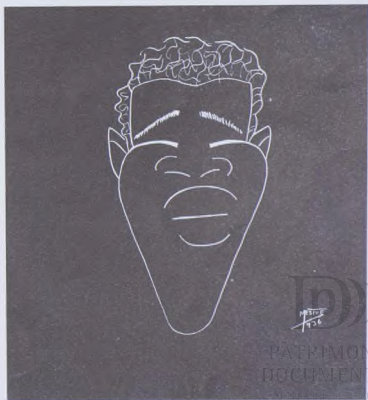
Esos funcionarios han manifestado que "los automovilistas de todos esos países usan diariamente gasolinas que contienen Ethyl. Además, centenares de millones en las refinerías tienen íntimo contacto diario con la gasolina "etificada", sin daño alguno para la salud. El Ethyl es un elemento que eleva las cualidades combustibles de los combustibles modernos, y su uso en las gasolinas, que han de largos años, es uno de los adelantos descolantes en la industria del petróleo.



PINOS NUEVOS

Presentamos un exquisito diseño de Bobi Durruthy, hermana de la malograda dibujante Esperanza, quien recientemente llegada de New York se propone abrir su estudio en La Habana.

Carlos Mestre acaba de hacer su exposición de caricaturas en el Lycéum. SOCIAL ha escogido una de las mejores y la brinda a sus lectores, quienes si además de admiradores del arte lo son del boxeo, se sentirán satisfechos viendo el estupendo trabajo realizado con Joe Louis, que le dió el K. O. de la vida al St. Sharkey.



DD
PATRIMONIO
DOCUMENTAL

México, Agosto 13 de 1828.



Muy Señor mío y a su estimación:

Nuestro común amigo y paisano es el D. J. M. Jere' clavia Perez me ha explicado su intencion de venir a esta Republica, y como este nuevo terra para mi es lo mas estimado y la patria que se hace en este pais a mi virtudes y bienestar. he querido facilitarle la acompañante el para parte con la presentacion y la consideracion conque soy

Su obediente servidor.

Guadalupe Victoria



NUMERO 232

Registrado á fe. Verd. del Libro del ramo.

EL CIUDADANO GUADALUPE VICTORIA PRESIDENTE DE LOS ESTADOS UNIDOS MEXICANOS concede libre y seguro Pasaporte al

D. José M. Heredia para que se dirija á Nueva York para á una Republica

[Handwritten signature]

y manda S. E. á todas las Autoridades así civiles como militares de la Nacion, no le pongan embarazo en su tránsito, y le franqueen los avencios que puedan convenirle pagandolos por sus justos precios. Palacio del Gobierno Federal en México á 12 de Agosto de 1828 de la Independencia y L. de la Libertad.

De orden de su Escelencia.

El Sño. de Estado y del Despacho de Relaciones

[Handwritten signature]

Director para comiso.

HEREDIA EN MEXICO

CARTA AUTÓGRAFA y PASAPORTE enviado por el General GUADALUPE VICTORIA, Presidente de la República Federal Mexicana, al poeta cubano JOSÉ MARÍA HEREDIA Y HEREDIA, para que en Agosto de 1828 se trasladara de New York a México. Curiosos documentos que por primera vez se dan a la luz, y con lo cual SOCIAL contribuye a aportar un nuevo dato en la vida del autor del Niágara.

(Colección Quijano)



OPICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA

Valga por 16/16
Diciembre 18

MODALIDADES

(Viene de la pág. 12)

don Ramón Fernández, López, González, Martínez, Álvarez o Sánchez, ha tenido a bien concederle el título de Marqués o Conde de...." (Aquí el nombre de la estancia o corral, gloriosa cuna del nuevo noble).

También se suele meter la "bola" de que el marquesado o condesado es un antiguo título de familia, recuperado ahora, después de varios siglos de abandono.

Durante el gobierno del último Presidente Provisional,—don José Agripino Barnet y Vinageras—el mecanismo en la manipulación de las condecoraciones experimentó un cambio radical, pues en lugar de responder el otorgamiento de ellas a las demandas de los aspirantes a condecorados, fué el jefe de la Nación quien, preso de aguda fiebre condecorativa, expedía todos los meses varios Decretos con-

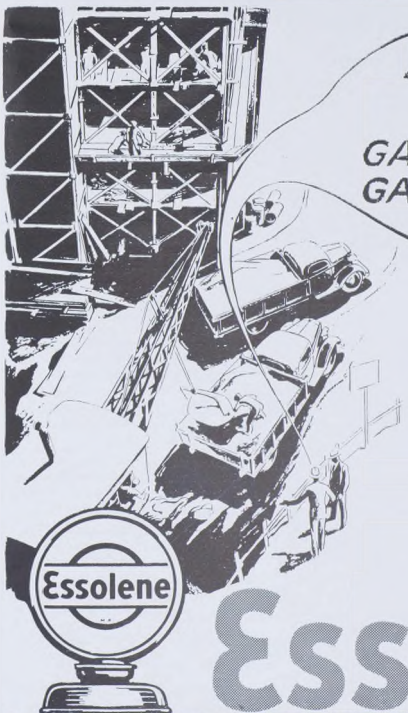
cediendo centenares de condecoraciones a amigos, conocidos y hasta desconocidos, guiándose para ello, seguramente, por la Guía del teléfono o la Guía Social. No nos hemos atrevido a llevar a cabo, con la Gaceta a la vista, la estadística de las condecoraciones que durante su presidencia provisional otorgó don José Agripino Barnet y Vinageras, pero nos atrevemos a asegurar que su número alcanza a varios centenares de millares, a tal extremo que es hoy muy difícil, si no imposible, encontrar algún habanero que no esté condecorado, pues de cada diez, nueve y medio, por lo menos, ostentan su cincina, medallita o chapita.

Pero el señor Presidente Provisional don José Agripino Barnet y Vinageras no se conformó con este diluvio de condecoraciones, sino que quiso dejar totalmente mortalizado su nombre a través de la historia por su refinado aristocratismo, creando, con genial taumaturgo, un nuevo tratamiento social a los altos funcionarios de la República.

Y para que los lectores no piensen que es esto una "boutade" nuestra, les diremos que, efectivamente, existe un Decreto, el número 1450, de 18 de mayo de 1936, publicado en la Gaceta Oficial, edición extraordinaria del 25 del mismo mes y año, y firmado por el Presidente Provisional y su Secretario de Obras Públicas e Interino de Estado, señor Jorge L. Echarte, por el que se resuelve que de esa fecha en adelante al Presidente y Vicepresidente de la República y Secretarios del Despacho y Presidentes de los Cuerpos Colegiados, Presidente del Tribunal Supremo de Justicia, así como a los Embajadores y Ministros Plenipotenciarios de Cuba, "se les reconozca y otorgue el tratamiento de "Excepciona", tanto en los actos oficiales como en los documentos del mismo carácter", y a los Concejeros y Secretarios de Primera Clase de Embajadas y Legaciones y a los Cónsules Generales, "se les dará el tratamiento de "Soñoría".

[Pasmosamente arifinencial!

(Continúa en la pág. 57)



Desde que uso
Essolene
GASTO MENOS EN
GASOLINA Y ACEITE

[Vaya si se hace economía! Menos gastos de gasolina, menos gastos de aceite, ¡y hasta menos gastos de reparaciones!

Y esto obedece a una razón: Essolene, la gasolina moderna, contiene un elemento especial que evita el sobrecalentamiento del motor producido bajo tensión, tan frecuente con el uso de gasolinas corrientes.

El resultado es que hay menos consumo no sólo de aceite, sino del mismo combustible. Y también menos cuentas de reparaciones, porque, lógicamente, el motor funciona mejor y con menos desgaste.

Essolene tiene, además, la ventaja de aumentar la potencia del motor y suprimir el cansancio.

Use siempre en su auto Essolene, la gasolina moderna. Recuerde su color anaranjado característico, para distinguirla de las gasolinas corrientes.

● Para obtener el máximo rendimiento de Essolene, use también Essolube, "el As de los Aceites".

Essolene

STANDARD OIL COMPANY OF CUBA

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA



El score parcial

EL juego de Bridge es, indiscutiblemente, uno de los pocos juegos donde no basta tener las cartas altas para ganar. Mucho depende de la psicología del jugador y de la estrategia que despliegue.

Una de las situaciones en el juego donde se pone más a prueba esta habilidad es cuando existe un score parcial.

Hay muchos jugadores que se embullan a hacer una oferta original un poco floja, cuando tienen 60 en el score. Nada más peligroso que esto ni que lleve a resultados más desastrosos.

Sugestionados con la idea de que tienen 60 y no necesitan llegar a juego, hacen su oferta original con manos pobres en triques o en distribución. Los contrarios defenderían la mano como es natural, pues nada despierta más el espíritu de la defensa que un score parcial y el compañero si tiene un poco de fuerza persistirá en subir. El resultado será una penalidad grande o el ridículo de empujar a nuestros contrarios a un contrato que sin nuestra ayuda, no hubieran ofrecido.

Con 60 o 40 en el score y una mano de este tipo que no tiene defensa, debemos pasar. Ejemplo:

Una de las cosas a que más miedo le tengo en la mesa del bridge es a un compañero que no sepa pasar. Muchas veces hacemos una oferta original aunque los contrarios tengan un score parcial, porque tenemos una buena mano y vemos la posi-

bilidad de hacer juego. Decimos un corazón y el contrario, que está vulnerable y tiene 60, dice dos diamantes. El compañero se olvida de que estamos vulnerables y con una mano casi nula nos dice dos corazones. Está poseído de pánico porque los otros salen con dos diamantes y nos engaña, haciendo un bid que no tiene necesidad de hacer. Debe pensar que si lemos abierto la mano, es porque estamos dispuestos a seguir bideando y que un simple over-call de dos diamantes no nos va a callar. Confiando en su subida nos vamos a cuatro corazones que son seguidos por un doble de los contrarios que los resulta de la más provechoso. Todo porque nuestro compañero no supo pasar a tiempo y se olvidó que el éxito de un jugador de bridge consiste en acordarse siempre que tiene un compañero.

Cuando los contrarios tienen un score parcial, y uno de ellos abre el bid con una espada, si tenemos dos triques plus o dos y medio, y ningún palo bideable, debemos doblar.

Aunque nos falta un poco de fuerza para el doble informativo, es la única manera de enseñarle al compañero que podemos defender esa mano y alentarle a marear. Si dejamos pasar esa oportunidad, cuando la oferta llegue a 61, probablemente estará en el nivel de dos o tres y a no ser que esté muy fuerte, se verá obligado a pasar.

También para defender un score parcial y teniendo por lo menos 1½ o 2 H.T., podemos hacer lo que Culbertson llama un shadled bid o sea marear un palo no bideable.

Tomando EQ10xx, C98, DAXXXX y EKX y un contrario abre de un corazón, debemos decir una espada, un shadled-bid preferible a dos diamantes, pues aunque los

diamantes son bideables y las espadas no, de esta manera conservamos el bid en su nivel más bajo y tal vez tengamos oportunidad en la siguiente vuelta de marear los diamantes y defender con éxito la mano.

Cuando somos nosotros los que tenemos el score-parcial, también se presentan situaciones muy interesantes.

Si nuestro compañero abre el bid y tenemos una mano fuerte, pero que no tiene posibilidades de Slam, nuestra táctica debe consistir en esconder la fuerza para embullar a los contrarios a la defensa.

Spongamos que Norte que es mi compañero dice un trébol, y el Este pasa; si nosotros tenemos una mano con dos y medio honor-tricks, de esas manos buenas para hacer la contra, debemos decir un sin triunfos. Es casi seguro que el Oeste sentirá el impulso de hablar y defender la mano y se verá cogido entre dos fuegos con uno de esos penalty-doubles bajitos a que son tan aficionados los buenos jugadores.

Mucho más difícil que esconder la fuerza es esconder la debilidad y hay manos en que debemos hacerlo.

Spongamos que con un score parcial de 20 el Norte abre el bid con un diamante y el Sur tiene una mano como esta:

E7—CJ8—DK8643—TQJ1097

Una mano débil y que sólo sirve para jugarla en diamantes. Sin embargo, Sur debe decir dos sin triunfos, pues así le dará una impresión de fuerza a los contrarios que no se atreverán a subir muy alto en su defensa. Después, a cualquier bid que Norte haga, yo ser tres espadas, tres corazones o tres sin triunfos. Sur vuelve a los cuatro diamantes.

Si Sur dice cuatro diamantes de primera intención, impulsado más a hablar y los contrarios que se darán cuenta es un "preemptive bid" que muestra la debilidad.

D E S D E H O L L Y W O O D VICTOR, VICTORIOSO

ENTREVISTA CON UN AVENTURERO DE LA VIDA Y DEL CINEMA

Por RODOLFO ADAMS

TROPÍCE, camino del set, en los estudios de la Universal, con Henry Armetta, el comediante italiano que pasara, en New York, años atrás, sucesivamente, de emigrante a planchador, a barbero, a comarsa teatral y finalmente a actor cinematográfico. Me presenté a su esposa y conversamos algunos minutos. El señor Armetta es en el gesto y la palabra naturalmente simpático como el comico Armetta de la pantalla. De la comparación entre ambos personajes, el real y el profesional, deduzco la inexistencia en Armetta del esfuerzo físico: o, en otras palabras, hay en él una rica veta de fácil comicidad, descubierta e inicialmente explotada por los actores teatrales que iban a arreglarse en su salón de barbería de un Club de artistas de New York.

Armetta tiene a su cargo la producción de la hildrida en la nueva película que Victor Me Laglen, prestado por la Fox, está haciendo en la Universal; y como justamente es a Me Laglen a quien voy a buscar para presentarlo en SOCIAL, y las referencias que de él tengo para estos fines no son muy alentadoras, aprovecho la ocasión para arrancarle a Armetta un juicio sobre su actual compañero de trabajo.

—Le gusta trabajar secundando al señor Me Laglen, señor Armetta?—pregunto.

—Bueno, yo me lleva bien con todos mis

compañeros, sin excepción. Usted sabe, es cuestión de temperamento... Ahora bien, yo comprendo su pregunta. A Mr. Me Laglen se le tiene por hombre rudo y grosero, con quien es fácil enojarse a cada instante, pero yo creo que esta opinión parte de los que no saben tratarlo y mucho menos entenderlo. Por lo que algunas veces digo, o la forma en que a uno ocasionalmente se dirige, no debe juzgarse. Ha sido toda su vida un luchador, un combatiente, un... aventurero, eso es, un aventurero, hecho a una vida intranquila ¿comprende usted? Pero en el fondo hay un hombre generoso, noble, bueno y sobre todo un amigo leal. ¿No la visitado usted ese gran parque infantil de sports que ha construido a sus expensas y sostiene de su propio peculio? Pues ya ve usted, así es todo... Si usted tuviera la oportunidad de tratarlo en la intimidad me daría la razón. Le gusta bromear. Es un gran carácter. Nadie tiene por qué quejarse de él.

—Estas palabras de Armetta dieron calor a mis propósitos, pues por las referencias que yo tenía no esperaba sostener con Mr. Me Laglen una conversación interesante ni acogedora, a la par que me revelaron una cara interna del hombre—

del artista— que a mí me sería imposible observar desde el ángulo en que iba a situarme.

—Pero, entonces, en esas condiciones y con tal prevención, ¿por qué buscaba yo a Victor Me Laglen y no a otro para traerlo a las páginas de SOCIAL?—preguntarían con razón ustedes. Esta es la cuestión. Nuestro entrevistado de hoy es el artista que por su brillante interpretación en "El Delator" obtuvo el premio de 1935 otorgado por la Academia de Artes y Ciencias Cinematográficas al mejor trabajo histriónico del año. En opinión del jurado de la Academia, dicho superior trabajo fue realizado por Me Laglen, que así por eso permitió a la EKO-Radio colocar en su vitrina de honor la simbólica estatuilla en que tal premio consiste.

Además, antes que el artista, hay en Me Laglen el hombre, cuya vida precisa conocer para analizar superficialmente aunque sea su carrera cinematográfica. La gran diferencia entre el teatro y el cine está en el poderoso realismo superior del segundo primordialmente facilitado por los vastos recursos de técnica a la disposición del Director. A causa de éstos el gesto del teatro no podía imitarse al cine. Al realismo global, inalcanzable para el teatro, no obstante la vigorosidad del talento histriónico admirablemente desarrollado por tantos de sus actores, y la riqueza cinematográfica de muchas de sus obras, se llega en cambio fácilmente en el cine a una armónica combinación de las capacidades artísticas del Director y colaboradores responsables, con todos los elementos técnicos puestos a su alcance, de los que ni aun quienes visitamos frecuentemente los estudios tenemos una idea completa. La creación y graduación de una "estética emocional" en el público se integra y amplía hoy con el sonido, por manera que en contadísimas producciones puede asignarse todo el valor de la obra o un setenta y cinco por ciento de ella al trabajo personal de los artistas, generalmente expuesto, para ocasionar su máximo efecto, por medio de "close-up", sino que es en aquel realismo global donde ha de buscarse el mérito central de la obra. De ahí que, escogido como meta de perfección, considerado como fondo o causal común al cual cada uno contribuye con una parte más o menos valiosa, sea tan útil si no indispensable apreciar en quienes realizan en la pantalla episodios que antes por ellos vividos, la suma de elementos reales que aportan a la ejecución intrínseca artística, facilitando así en no escasa medida la traslación al público de sus intenciones emotivas.

En Victor Me Laglen no tenemos un hombre del teatro sino un aventurero que ha triunfado en el ambiente cinematográfico. Hijo de un obispo de la Iglesia Episcopal nació en Londres y fue enviado a los siete años a Francia de Guis, donde, la sangre de soldado que por sus venas corre, le llevó años después al buhardo de la tibia y alistarse en la Guardia Central, ocultando su verdadera edad para tomar parte en la guerra sostenida por Inglaterra contra los guerreros boers insurreccionales.

(Cont. en la pág. 62)

Mc LAGLEN
desfigurado
por
Masaguer





PEDRO M. LABARTHE

*Este culto periodista, a quien conocimos en New York durante el exilio, ha regresado a su Bostoa-
quen de donde nos envía, como recuerdo y gene-
rosa ofrenda, su último libro de poesías. De allí
reproducimos la que aparece al pie de esta caricatu-
ra que le ha hecho Enrique Riverón para SOCLIL.*

EN EL CINE

Al cine vamos los dos.
Unidos gozamos la dicha de los actores,
Unidos sufrimos sus desventuras.
Las dichas y desventuras ajenas,
Nos tienen más el uno al otro.
Así, cuando no tenemos nada que hacer
en la casita de nuestras ilusiones,
nos vamos a llorar y a reír al cine.
Lo que buscamos, es el acercamiento eterno,
ya en el salir, ya en el gozar.
Regresando con los brazos echados sobre los hombros,
subimos intoxicados por el fino goce
de haber participado en la vida del film.

VIAJE EN TRANVIA

SEGURIDAD Y
ECONOMIA

El tranvía es el vehículo de seguridad.

El más cómodo
y más rápido

Havana Electric Railway Co.

Siempre a su servicio

**Nuit
Espagnole**

Decir "NUIT
ESPAGNOLE"
es nombrar el perfume por
excelencia. Su exquisitez im-
ponderable ha hecho de él
el aliado por antonomasia
de la mujer elegante.

ES UN PERFUME
EXCLUSIVO DE

El Encanto

IDP PATRIMONIO
DOCUMENTAL
CINEMA DE LA HABANA



del

TOCADOR

por Ninón

EL PLACER DEL BAÑO



El prestigio del baño como regla higiénica y conservadora de la salud, viene desde edades antiguas. Los griegos primero y los romanos después lo tenían verdadero culto al acto del baño, cuya práctica le elevaban al rango de "ceremonia". Bañarse en las grandes piscinas y en los lujosos balnearios se hizo costumbre tan generalizada en esas épocas que todo el mundo, hombres y mujeres, la observaban. A aquellas razas privilegiadas no se les ocultaba que el agua era uno de los medios más poderosos para mantener la belleza y la salud.

Más tarde la higiénica costumbre del baño fué decayendo tanto que llegó, en pleno medioevo, a no practicarse. Los medioevales en su fanatismo místico y en su preocupación espiritual olvidaron todos los derechos debidos al cuerpo. Pero bien caro pagaron este olvido, porque nunca se desconoció y adolvió más la belleza física que en los siglos que siguieron a la caída del Imperio Romano hasta el Renacimiento.

Sin embargo, pésele a las fervorosas prácticas antiguas, jamás se ha sincerizado tanto y tan bien, la costumbre del baño con el diario vivir como en el presente siglo. Es hoy cuando el baño ha adquirido verdadero prestigio. Más aún,

Y aquí tenemos a HELEN WOOD ya en plena tarca de aseo. Para enjabonarse, la bella estrella prefiere la gruesa mota de telpa que ha de dejar su piel tan blanca, limpia y satinada que no tardará nada que envuélva el mismísimo raso. La sonrisa de Helen ¿no prueba el placer que ella experimenta al tomar su baño diario?

HELEN WOOD, la encantadora estrella del cine, se dispone a entregarse a las delicias del baño. Como primera medida enjuaga su linda cabeza en este gorrijo de goma para preservar su peinado del efecto del agua.

(Foto Fox)

se ha convertido en una necesidad imprescindible. Nadie actualmente se atrevería a discutir su importancia y su influencia en la salud y la belleza. De aquí que todo el mundo civilizado lo practique de acuerdo con las exigencias del clima como cosa corriente. Y no sólo el baño de agua dulce casero está en pleno apogeo, sino también todas las variedades del baño como los de mar, de río, medicinales, de vapor, las abluiciones, etc. son practicadas o se conocen hasta en los más lejanos rincones de los países civilizados.

Y se comprende que así sea en una época como la nuestra en que las condiciones de vida y vestimenta y el progreso de la higiene exigen cada vez más limpieza, salud y belleza. "¿Qué sería de nosotros, dice una famosa especialista, con la agitación constante en que vivimos si no tuviéramos la hora del baño?"

Y así es. Por el baño nos desembarazamos del polvo y las sustancias que producen las secreciones sudoríparas y sebáceas, las cuales están constituidas por materias orgánicas pudriendo, por lo tanto, descomponerse y producir, no sólo mal olor, sino diversas enfermedades de la piel como barros, granos, erupciones, irritación, etc., molestas y feas siempre.

Además, el baño es un poderoso tónico que estimula la circulación de la sangre en los casos de depresión nerviosa un magnífico sedante para combatir el cansancio y propiciar el sueño, y un invaluable refrescante, en los países cálidos, contra el calor.

Naturalmente que estos diversos efectos que produce el baño dependen de ciertas condiciones, tales como la hora que se tome, la temperatura que tengan, la composición de sus aguas y el tiempo que duren.

La mejor hora para tomar el baño es indudablemente en los individuos sanos por la mañana, al levantarse y después de unos cuantos minutos de ejercicios físicos. Entonces será breve y rápido para no perder el estímulo tonificante que el ejercicio ha provocado en el sistema muscular. Su principal misión es, en este caso, la de limpiar y quitar el sudor emanado durante el trabajo físico y tonificar el organismo.

El baño tomado por la tarde, tan corriente en Cuba, es también saludable que el de por la mañana, porque su efecto tónico resulta más reducido.

El baño sedante por excelencia es el que por la noche antes de ir a la cama; calma el cansancio y favorece el sueño largo y



tranquilo. Por eso se recomienda tanto a las personas débiles y a las que padecen de insomnio.

La temperatura del agua es otro factor muy importante para los resultados del baño. Las personas sanas y de nervios controlados o reposados, pueden tomarlos fríos, o sea, de una temperatura de 24 grados. Esta clase de baño está contraindicada para las personas nerviosas, porque originan siempre un desgaste de energía que ellas deben de evitar, y para lograrlo lo indicado es el baño tibio o templado de 32 grados de temperatura. El baño de 37 grados en adelante se considera caliente y sólo debe tomarse por alguna causa justificada de salud o por indicación facultativa. Este baño abre los poros y relaja los tejidos. El baño sedante de la noche se tomará tibio para que produzca el efecto deseado. El baño a la temperatura ambiente es ideal como tónico por su acción estimulante.

Digamos ahora dos palabras del baño de asco. Este debe ser general y tomarse todos los días por la mañana o a las tres horas de haber comido, para evitar las perturbaciones digestivas. Puede ser de bañadera o de ducha y su temperatura la de ambiente o templada.

Si se toma en la bañadera lévese ésta lo menos hasta la mitad de modo que cubra la mayor parte del cuerpo. En seguida procédase al enjabonamiento, lo que se hará con abundancia, comenzando por el cuello hasta terminar en los pies, me-

(Continúa en la pág. 63)

DESCANSO

(Viene de la pág. 22)

me mal... Díjeme a mí... Yo voy a arreglar el asunto.

En Shorehan, fueron al "León de Oro", para comer un poco de fiambre y frutas; en día domingo no era posible conseguir otra cosa. El respeto por el descanso dominical es tan sagrado, que hasta se considera una irreverencia pasearse por las calles silbando.

Ethel tomaba su frugal almuerzo, hambrienta y contentísima como una chiquilina. Pero, de pronto, levóse una mano al corazón, echó la cabeza hacia atrás, cerró los ojos y aflojó todo su cuerpo. A los gritos de Andrés, acudió la camarera, que se quedó mirando boquiabierta y pálida a la clienta desmayada.

Acudieron también la dueña del hotel y sus hijas, alarmadísimas. Ni haciéndole respirar sales, ni con amoníaco, ni con fricciones de alcohol, consiguieron reanimar a Ethel.

Por fin, las mujeres tomaron en brazos a Ethel y la llevaron a un lecho. Cuando se sintió acostada en el lecho, Ethel entornó los ojos, emitió un prolongado suspiro y articuló, lánguidamente, estas palabras:

—¿Dónde está mi marido?

La dueña del hotel bajó corriendo las escaleras:

—Señor, su esposa lo llama... ¡Saba, de una vez! ¡Parece mentira que se quede ahí, tan quieto!... ¡Cómo son los hombres!... Ella, que se desmaya, ¡y usted ahí, lo más tranquilo, como si no sucediese nada!...

Ante la enérgica requisitoria de la dueña del hotel, Andrés empezó a subir, no muy rápidamente—porque era preciso seguir fingiendo—las escaleras que conducían al cuarto de arriba. La dueña del hotel le llamó entonces a sus hijas:

—¡Chicas! ¡Bajen!... Ya sube el esposo de la señora... El la cuidará...



BAÑEO CON PALMOLIVE



...y usted sentirá el orgullo de ver siempre la piel de su hijo suave y fresca.

LA piel de los niños —suave y delicada— necesita para el baño diario un jabón cuyos ingredientes limpian completamente los poros, protegiendo sus tiernos tejidos. El Jabón PALMOLIVE—hecho de la mezcla secreta de los aceites de palma y oliva—limpia, suaviza y refresca la piel.

Diariamente, bañe al bebé, friccionando todo su cuerpo con una abundante espuma de Palmolive, para limpiar completamente todos sus poros... enjuáguelo después con bastante agua fresca y séquelo suavemente.

Este baño diario dejará la piel del bebé suave, fresca y limpia, constituyendo para él un verdadero placer esta necesidad diaria y Ud. tendrá la absoluta seguridad de estar usando un jabón que protege la delicada piel de su hijo.



Sintónice la Hora PALMOLIVE todos los martes, viernes y domingos, de 6 a 7 p. m. por las estaciones: C. O. C. O. de onda corta en 5010 Mc., C. M. O. en 840 Mc. y C. M. B. Z. en 1000 Mc. y C. M. J. A. en 1010 Mc., Camaguey

Las Cintas negras de las envolturas del Palmolive, sirven para participar en el Noveno Colosal Concurso "JABON CANDADO"

ANTONIETA

Corsets y Ajustadores a medida

Escobar 61, bajos, entre Virtudes y Concordia

Teléfono M-7532

Andrés hubiera querido restregarse las manos, de satisfacción. Pero no. Había que proceder con discreción. Por eso subía las escaleras con lentitud cada

vez mayor, tomándose de la baranda como un marido que ya está acostumbrado a los desmayos histéricos de la esposa.

PATRIMONIO
HISTORIAL
OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

DEL TOCADOR

(Viene de la pág. 61)

diante un cepillo o una esponja fuerte o una mota de felpa como la que nos muestra la exquisita Helen Wood en la fotografía que ilustra este artículo. La piel se frotará vigorosamente para limpiarla bien. Nunca debe temerse el frotarla duro, pues esto activa la circulación sanguínea y arrastra mejor todas las impurezas que aquella pueda tener. Una vez terminado el enjabonamiento se cambiará el agua jabonosa de la bañera por una ducha fresca y clara que enjuague perfectamente el cuerpo antes de salir del baño. Después de esto hay que secar la piel fuertemente hasta colorearla un poco con una toalla de felpa gruesa bien seca. Y sólo resta empolvacar con una mota grande todo el cuerpo para estar perfumada, fresca y ágil. La "ceremonia" del baño ha finalizado.

No queremos terminar este artículo sin añadir que la duración del baño no debe exceder de 15 minutos para las personas sanas y de 10 minutos para las personas débiles. Los individuos muy fuertes pueden tomarlos más largos, pero sin dar lugar a sentir escalofríos, los cuales son la indicación más segura de que el baño ha pasado los límites debidos y que debe cesar en el acto.

En el próximo número trataremos de los baños de belleza, de vapor, aromáticos, etc.

1100 PREMIOS

EN EL CONCURSO

ORANGE CRUSH

Basado en dibujos de poses originales de "CRUSHY"



PREMIOS PARA NIÑOS Y NINAS

- 2 premios grandes consistentes en dos magnificas bicicletas.
- 2 segundos premios consistentes en otras dos bicicletas.

1,096 PREMIOS ADICIONALES

- 20 pares de patines.
 - 76 entradas al Cine "ENCANTO" o "AL-KAZAR".
 - 1,000 fracciones de billetes de Lotería Nacional.
- Cada dibujo, hecho en papel tamaño Carta, tiene que llevar su nombre y dirección escrito bien claro abajo y ser acompañado por cinco tapitas del "ORANGE CRUSH".

Entréguese al carrero del "ORANGE CRUSH" o envíese a

Concurso

"ORANGE CRUSH"

Oquendo No. 136—Habana



El jabón de Hiel de Vaca de Crusellas representa la máxima cooperación para el cutis femenino. Gracias Benjamin.

El Jabón de Hiel de Vaca de Crusellas blanquea y suaviza el Cutis, dejándolo deliciosamente perfumado. Por ello, es indispensable para el baño y el tocador.



H-V 7

10¢

Sintonice la Hora JABON DE HIEL DE VACA DE CRUSELLAS todos los miércoles, de 6 a 7 p.m. por las estaciones: C. O. C. O. de onda corta en 6010 Kc., C. M. G. en 840 Kc. y C. M. B. Z. en 1000 Kc. y C. M. J. A. en 1010 Kc., Camagüey.

Las envolturas del Jabón de Hiel de Vaca de Crusellas, sirven para participar en el Noveno Colosal Concurso "JABON CANDADO".

SI NO ES COTORRA AGUA MINERAL NO LA QUIERO

HEREDADO PATRIMONIO MONUMENTAL

ESTADIOS DE LA HABANA

Con NUESTROS ANUNCIANTES

MANITECA

He aquí un nuevo producto que sale al mercado. Se trata de una manteca hecha de maní y es nuestro amigo, Walter Hartman, su decidido propulsor.

EL RCA VICTOR 1937

Ya habrán visto nuestros lectores en la página 1 de esta edición, el original anuncio de los señores Humara y Lastra, anunciando el nuevo RCA Víctor para 1937. Es una verdadera maravilla.

LA FRIGIDAIRE

Llamamos la atención sobre el original anuncio de la veterana nevera eléctrica que se mantiene siempre a la última. En esta composición de la página 8 se destaca la graciosa niña Raquel Pla y Larrea, hija del conocido clubman "Panchito" Pla Martín. Ya en otros anuncios, (La Estrella y Royal) han aparecido conocidas damas como las señoras Schumann de Mendoza y Menocal de Lobo, pero este reclamo con la gentil personita es un verdadero "hit".

Estos últimos modelos los exhibe la Independent Electric Co. en su gran salón de exposición en la calzada de Galiano.

NUEVOS ANUNCIANTES

Entre los nuevos clientes de este número se destacan el colegio de la Sra. Badía, el diario "El Mundo", los corsets y refajos de Antonieta, la línea Maek, etc., etc.

RETORNOS

De sus vacaciones al Norte han regresado nuestros amigos Charles W. Monroe, el de la famosa Agencia Monroe, y Paul Hellman, gerente de la Ford Motor Company, que llegó en compañía de su esposa Doña Isabel Remírez de Hellman.



CHEZ BACARDÍ

Entre los muchos festejos que recibieron, durante su breve estancia en La Habana, los marinos japoneces que viajan en los belicos barcos "Iwato" y "Yakumo", tomamos este foto de la barra Bacardí en la que se les ve con las caras "alegres", después del quinto Daiquirí ofrecido por Papy Valiente.

(Foto Funcasta)

SUMARIO DE ESTE NÚMERO

Los perfumes d'Orsay	11	La gasolina Essolene	55
Los radios RCA Victor 1937.....	1	La crema dental Colgate.....	57
Los Ferrocarriles Unidos.....	3	Los Tranvías de la H. E. Ry. Co.....	59
La Cámara Kodak.....	3	Los almacenes de El Encanto.....	59
Diario "El Mundo".....	5	El jabón Palmolive.....	61
Conservatorio de Música Emma Badía	7	Los corsets y ajustadores de Antonieta	61
La revista Radio Guía.....	7	El Conservatorio Bach.....	62
Las cremas Dagelle.....	7	El concurso del Orange Crush.....	63
El refresco Coca Cola.....	7	El jabón Hiel de Vaca.....	63
Las neveras Frigidaire.....	8	Agua mineral La Cotorra.....	63
El Talcó Mavis.....	43	Studio Massaguer.....	III
Las gomas General-Jumbo.....	47	SOCIAL (Dept. de Suscripción).....	III
El Patio del Sevilla-Biltmore.....	51	La Maltina Tivoli Vitaminada.....	IV



STUDIO MASSAGUER

se ha trasladado a la calle de Virtudes números 55 y 57 (contiguo al edificio de "El Mundo") donde tiene el gusto de ofrecerse una vez más, a sus distinguidos clientes y amigos.

TELÉFONO A-7305.

Cable: MASSAGUER, HABANA



No lo deje para después.

Siga nuestro consejo. Obedezca el impulso. Envíenos sus dos pesos por correo y recibirá 12 cuadernos de

S O C I A L

la gran revista cubana que aparece mensualmente, y que recoge en sus páginas todas las palpitaciones artísticas, deportivas y sociales de nuestro país.

CORTE EL CUPÓN

Sr. Administrador de SOCIAL, Virtudes 55 y 57, La Habana, Cuba.

Ruégale envíe a _____

Calle _____

No. _____ Ciudad _____ País _____

la revista SOCIAL por un año (doce cuadernos mensuales) para lo cual le adjunto DOS PESOS M. O., TRES PESOS (si es en el extranjero).

(Firme aquí) _____



PATRIMONIO
DOCUMENTAL

INSTITUTO DEL PATRIMONIO
DOCUMENTAL DE LA HABANA

Sigue arriba!



vitaminas, salud y bienestar